



SLIDE AND NEGATIVE SCANNER / DIA-UND-NEGATIV-SCANNER / SCANNER POUR DIAPOSITIVES ET NÉGATIFS SND 3600 D3

(GB) (IE)

SLIDE AND NEGATIVE SCANNER

Short manual

(FR) (BE)

SCANNER POUR DIAPOSITIVES ET NÉGATIFS

Guide abrégé

(CZ)

SKENER DIAPOZITIVŮ A NEGATIVŮ

Stručný návod

(SK)

SKENER DIAPOZITÍVOV A NEGATÍVOV

Krátky návod

(DK)

DIAS- OG NEGATIVSCANNER

Kvikvejledning

(DE) (AT) (CH)

DIA-UND-NEGATIV-SCANNER

Kurzanleitung

(NL) (BE)

DIA-EN-NEGATIEF-SCANNER

Beknopte gebruiksaanwijzing

(PL)

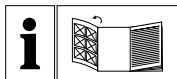
SKANER DO SLAJDÓW I NEGATYWÓW

Instrukcja obsługi

(ES)

ESCÁNER DE NEGATIVOS Y DIAPOSITIVAS

Guía breve



- (GB)** Before reading, unfold both pages containing illustrations and
(IE) familiarise yourself with all functions of the device.
-
- (DE)** Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus
(AT) und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes
(CH) vertraut.
-
- (FR)** Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les
(BE) illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.
-
- (NL)** Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en
(BE) maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.
-
- (CZ)** Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi
funkcemi přístroje.
-
- (PL)** Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie
proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
-
- (SK)** Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so
všetkými funkciami prístroja.
-
- (ES)** Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.
-
- (DK)** Før du læser, vend begge siderne med billeder frem og bliv bekendt med
alle apparatets funktioner.

GB/IE	Short manual	Page	1
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	21
FR/BE	Guide abrégé	Page	41
NL/BE	Beknopte gebruiksaanwijzing	Pagina	61
CZ	Stručný návod	Strana	81
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	101
SK	Krátky návod	Strana	121
ES	Guía breve	Página	141
DK	Kvikvejledning	Side	161



2 x

5



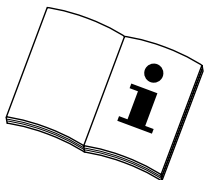
6



7



8



Contents

Information about this short manual	2
Notes on trademarks	2
Proper use	3
Warnings and symbols used	3
Safety information	4
Operating elements	5
Initial operation	6
Check package contents	6
Connecting to a computer	7
Installing the software	7
Handling and use	9
Inserting negatives	9
Inserting slides	10
Digitizing negatives/slides	11
Disposal	17
Disposal of the device	17
Disposal of the packaging	17
Appendix	18
Technical data	18
Notes on the EU Declaration of Conformity	19
Service	19
Importer	19

Information about this short manual

This document is a shortened print version of the complete operating instructions. This short manual does not replace the complete operating instructions, which also contain additional information, for example, on cleaning, troubleshooting and the warranty.



Scan this QR code with your smartphone/tablet. The QR code will take you directly to the Lidl Service page **www.lidl-service.com** where you can view and download the full version of the operating instructions by entering the article number (IAN) 375646_2104.

WARNING!

Observe the information in the complete operating instructions and the safety instructions to avoid personal injury and damage to property.

The short manual is an integral part of this product. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Keep the short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to any future owner/user.

Notes on trademarks

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® and Windows 10® are registered trademarks of the Microsoft Corporation in the United States of America and/or other countries.
- Mac OS® is a registered trademark of Apple Inc. in the USA and other countries.
- The SilverCrest trademark and the retail name are the property of their respective owner.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Proper use

This device is a consumer electronics device intended exclusively for the non-commercial scanning and digitizing of film negatives and slides. The device is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. No claims of any kind will be accepted for damage arising as a result of incorrect use. The risk is borne solely by the user.

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this short manual:

DANGER

A warning at this hazard level indicates a hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation will result in serious injuries or death.

- Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injuries.

WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or death.

- Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injuries.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries.

- Follow the instructions on this warning label to prevent injuries.

ATTENTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- A note provides additional information which will assist you in using the device.

Safety information

- Check the device for visible external damage before use. Do not operate a device that has been damaged or dropped.
- If the cables or connections are damaged, have them replaced by authorised specialists or Customer Service.
- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the device.
- Protect the device from penetration by moisture and liquids. Do not place any liquid-filled vessels (such as flower vases) next to the device.
- Keep the device away from naked flames, and do not place candles on or next to the device. This will help to prevent the spread of fires.
- If you move the device quickly from a warm to a cold room or vice versa, allow the device 30 minutes to acclimatise.
- **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children.
There is a risk of suffocation!

Operating elements

(For illustrations see fold-out pages)

- ❶ PWR LED
- ❷ SCAN button
- ❸ Micro-USB socket
- ❹ Slot for the negative holder or slide magazine
- ❺ Negative holder
- ❻ Slide magazine
- ❼ Cleaning brush
- ❽ USB cable (USB to micro-USB)

Initial operation

Check package contents

(For illustrations see fold-out pages)

The product includes the following components:

- Scanner
 - 1 x slide magazine
 - 2 x holders for negatives
 - Program CD
 - Cleaning brush
 - USB cable
 - Short manual
 - Quick Start Guide
- ◆ Unpack all parts of the device from the packaging and remove all packaging materials.

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the service hotline (see section **Service**).

Connecting to a computer

NOTE

- Use only the original accessory parts recommended by the manufacturer for this appliance.

System requirements

Operating system: Windows Vista/7/8/10, Mac 10.10–11.2.3

Slot: USB connection (USB 2.0)

- ◆ Connect the micro-USB plug on the USB cable **8** to the micro-USB port **3** on the scanner.
- ◆ Connect the USB plug on the USB cable **8** to a powered-on PC. The computer recognises the new hardware and starts installing the drivers automatically. This process can take around a minute. The **PWR** LED **1** lights up as soon as the scanner is properly connected.

Installing the software



ATTENTION

- Important files may be changed or overwritten during the installation of the software! Before installing the software, make a backup of your original files to ensure that you will be able to access them later if problems occur during installation.

Installation on Windows

NOTE

- If your computer does not have a CD drive, visit the following website to download the software:
www.kompernass.com/375646_2104

NOTE

- ▶ If the autostart function is deactivated and the installation does not start automatically, you can start the installation with a double-click on the "WinSetup.exe" file in the main directory of the CD.
- ◆ Insert the supplied program CD into your CD drive of your computer. The installation menu starts automatically.
- ◆ Click on the "Installation" button to start the installation.
- ◆ Install the software as described in the on-screen instructions.
- ◆ After successful installation you can leave the menu by clicking on the "Exit" button.

Installation on Mac OS

NOTE

- ▶ If your Mac computer does not have a CD drive, visit the following website to download the software:
www.kompernass.com/375646_2104
- ◆ Insert the supplied program CD into your CD drive of your Mac computer.
- ◆ Open the main directory of the program CD.
- ◆ Switch to the "Mac" directory.
- ◆ Start the installation by double-clicking on the "ImageScan.dmg" file.
- ◆ Install the software as described in the on-screen instructions.

Handling and use

Inserting negatives

- ◆ Unlock the catch on the front of the negative holder **5** and open the holder.
- ◆ Lay the negative in the negative holder **5** the right way up. Ensure that holes of the negative strip are placed on the corresponding retaining tabs on the holder, so that the negative strip can not move.
- ◆ Close the negative holder **5** so that the lid is firmly shut.
- ◆ Now insert the negative holder **5** with the triangle marking at the front and visible into the slot **4** on the right (see figure 1).
- ◆ Push the negative holder **5** into the slot **4** until it audibly clicks into the first position. For additional negatives, push the negative holder **5** further in until it audibly clicks into the next position.

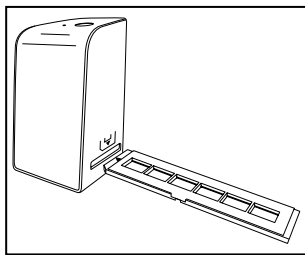


Figure 1

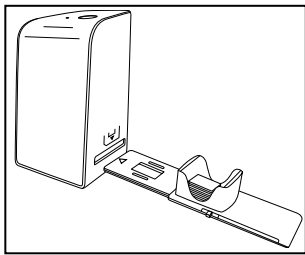


Figure 2

Inserting slides

- ◆ Insert slides the right way round into the shaft provided on the slide magazine **6**. Around 10–12 slides (depending on size) can be added to the magazine.
- ◆ Push the slide magazine **6** into the slot **4** on the right with the viewing window at the front. Ensure that the triangle marking is at the front and visible (see figure 2).

Use the pusher on the side of the slide magazine **6** to push the slides in the shaft individually into the scanner.

- ◆ To do this, first slide the pusher away from the scanner as far as the stop. Afterwards, move the pusher carefully towards the scanner.

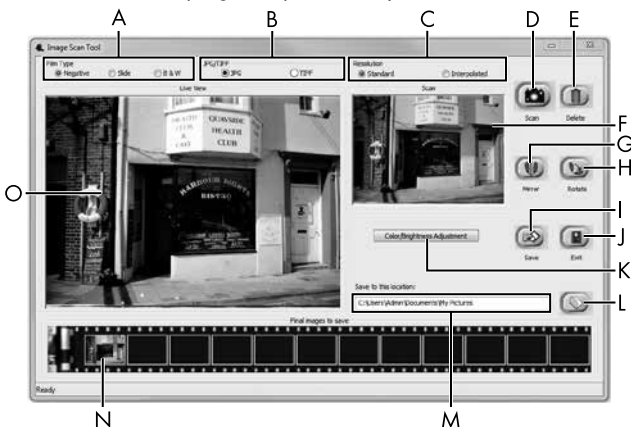
NOTE

- ▶ This pushes any slide that is in the scanner out of the device and a new slide is pushed into the viewing range of the scanner.
 - ▶ Make sure that you push the new slide into the scanner slowly. If you push too quickly, the slide could slip past the viewing range of the scanner.
- ◆ When you have finished scanning slides, remove the slide magazine **6** from the slot **4**.
Remove the last slide from below from out of the slide magazine viewing window **6**.

Digitizing negatives/slides

Windows software

- Start the "ImageScan" program by double-clicking on program icon on the desktop or select the corresponding entry from the start menu. The program opens directly in the main window.

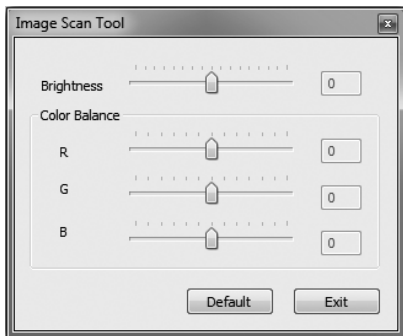


A	Select the type here (negative, slide or colour/black & white) you want to use.
B	Select here the format (JPG or TIFF) you want to use for saving images.
C	Select the resolution here: standard: 2592 x 1680 pixels; interpolated: 5184 x 3360 pixels
D	Click on this button or press the SCAN button 2 directly to scan an image.
E	Click this button to delete the currently selected image.
F	The currently selected image is shown here.

G	Click this button to flip the currently selected image.
H	Click this button to rotate the currently selected image clockwise.
I	Click this button to save the scanned images. If the path entered is invalid, a warning will appear.
J	Click this button to close the program.
K	Click this button to make colour or brightness settings before scanning the image. The adjustments will be shown in the live view.
L	Click this button to select a folder as a save location for the scanned images.
M	Here you will see the folder where the scanned images have been saved.
N	Here you can see scanned images which have not yet been saved. The currently selected image is shown with a green frame and displayed in the window (F).
O	Here you will see a live view of the inserted negative/slide.

Colour and brightness settings

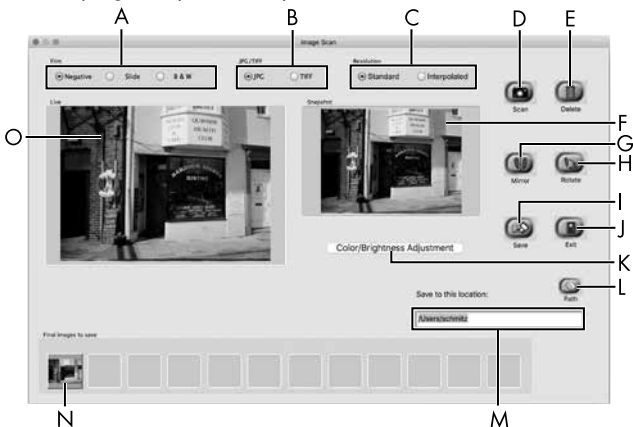
- ◆ Adjust the colours and brightness as required by clicking on the “Color/Brightness adjustment” button (K). A settings window appears.



- ◆ Move the “Brightness” slider to set the brightness between -64 and 64.
- ◆ Move the three “Color Balance” sliders to set the RGB values between -6 and 6.
- ◆ To reset to the default values, click on the “Default” button.
- ◆ To accept the new values and close the settings window, click on the “Exit” button.

Mac software

- Start the program "ImageScan" by double-clicking the icon. The program opens directly in the main window.

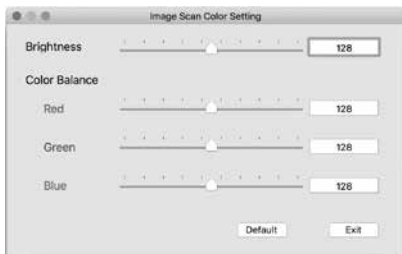


A	Select the type here (negative, slide or colour/black & white) you want to use.
B	Select here the format (JPG or TIFF) you want to use for saving images.
C	Select the resolution here: Standard: 2592 x 1680 pixels Interpolated: 5184 x 3360 pixels
D	Click on this button or press the SCAN button ② directly to scan an image.
E	Click this button to delete the currently selected image.
F	The currently selected image is shown here.

G	Click this button to flip the currently selected image.
H	Click this button to rotate the currently selected image clockwise.
I	Click this button to save the scanned images. If the path entered is invalid, a warning will appear.
J	Click this button to close the program.
K	Click this button to make colour or brightness settings before scanning the image. The adjustments will be shown in the live view.
L	Click this button to select a folder as a save location for the scanned images.
M	Here you will see the folder where the scanned images have been saved.
N	Here you can see scanned images which have not yet been saved. The currently selected image is shown with a green frame and displayed in the window (F).
O	Here you will see a live view of the inserted negative/slide.

Colour and brightness settings

- ◆ Adjust the colours and brightness as required by clicking on the “Color/Brightness adjustment” button (K). A settings window appears.



- ◆ Move the “Brightness” slider to set the brightness between 0 and 255.
- ◆ Move the three “Color Balance” sliders to set the RGB values between 0 and 255.
- ◆ To reset to the default values, click on the “Default” button.
- ◆ To accept the new values and close the settings window, click on the “Exit” button.

Disposal

Disposal of the device



The symbol on the left showing a crossed-out dustbin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be brought to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company.

This disposal is free of charge for the user.
Protect the environment and dispose of this device properly.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



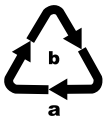
The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.

Appendix

Technical data

Operating voltage/current	5 V $\equiv$ (direct current)/ 500 mA (via USB port)
Interface	USB 2.0
Operating temperature	+5 to +40°C
Humidity (no condensation)	≤ 75%
Dimensions (W x H x D)	approx. 9.4 x 16.9 x 10.4 cm
Weight (without accessories)	approx. 450 g
Image sensor	5 megapixel CMOS sensor
Focus range	Fixed focus
Brightness control	Automatic
Colour adjustment	Automatic
Resolution	Standard: 2592 x 1680 pixels Interpolated: 5184 x 3360 pixels
Scanning method	Single pass
Light source	Backlight (3 white LEDs)
System requirements	Windows 10/8/7/Vista Mac OS 10.10–11.2.3

NOTE

- The type plate is located on the underside of the device.

Notes on the EU Declaration of Conformity

This device complies with the basic requirements and other relevant provisions of the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU.



The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1 890 930 034

(0,08 EUR / Min., (peak))

(0,06 EUR / Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 375646_2104

Importer

Please note that the following address is not the service address.
Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	22
Hinweise zu Warenzeichen	22
Bestimmungsgemäße Verwendung	23
Verwendete Warnhinweise und Symbole	23
Sicherheitshinweise	24
Bedienelemente	26
Inbetriebnahme	26
Lieferumfang prüfen	26
Anschluss an einen Computer	27
Software installieren	27
Bedienung und Betrieb	29
Negativstreifen einlegen	29
Dias einlegen	30
Negative / Dias digitalisieren	31
Entsorgung	37
Gerät entsorgen	37
Verpackung entsorgen	37
Anhang	38
Technische Daten	38
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	39
Service	39
Importeur	39

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Diese Kurzanleitung ersetzt nicht die vollständige Bedienungsanleitung, die zusätzlich beispielsweise Hinweise für Reinigung, Fehlerbehebung und Garantie enthält.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone/ Tablet. Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite **www.lidl-service.com** und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 375646_2104 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc..
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® und Windows 10® sind eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten von Amerika und/oder anderen Ländern.
- Mac OS® ist eine eingetragene Marke von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnik und ist ausschließlich für den nicht gewerblichen Gebrauch zum Scannen und Digitalisieren von Filmnegativen und Dias bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) neben das Gerät.
- Halten Sie das Gerät fern von offenen Flammen und stellen Sie keine Kerzen auf oder neben das Gerät. So vermeiden Sie die Ausbreitung von Bränden.
- Wenn das Gerät schnell von einer warmen in eine kalte, oder von einer kalten in eine warme Umgebung geführt wird, lassen Sie es sich 30 min. akklimatisieren.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickengefahr!

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

- ❶ LED **PWR**
- ❷ Taste **SCAN**
- ❸ Micro-USB-Buchse
- ❹ Einschub für Negativhalterung bzw. Dia-Magazin
- ❺ Negativhalterung
- ❻ Dia-Magazin
- ❼ Reinigungsbürste
- ❽ USB-Kabel (USB auf Micro-USB)

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Scanner
 - 1 x Dia Magazin
 - 2 x Halterung für Negative
 - Programm-CD
 - Reinigungsbürste
 - USB-Kabel
 - Kurzanleitung
 - Quick Start Guide
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Anschluss an einen Computer**HINWEIS**

- ▶ Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Original-Zubehörteile für dieses Gerät.

Systemvoraussetzungen

Betriebssystem: Windows Vista/7/8/10, Mac OS 10.10–11.2.3

Steckplatz: USB-Anschluss (USB 2.0)

- ◆ Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des USB-Kabels **8** mit der Micro-USB-Buchse **3** des Scanners.
- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Kabels **8** mit einem eingeschalteten Computer. Der Computer erkennt die neue Hardware und startet die automatische Treiberinstallation. Dieser Vorgang kann ca. eine Minute dauern. Die LED **PWR 1** leuchtet, sobald der Scanner richtig verbunden wurde.

Software installieren**⚠ ACHTUNG**

- ▶ Bei der Installation der Software können wichtige Dateien überschrieben oder verändert werden. Um bei eventuellen Problemen nach der Installation auf die Originaldateien zugreifen zu können, sollten Sie vor der Installation der Software eine Sicherung Ihres Festplatteninhaltes erstellen.

Installation unter Windows

HINWEIS

- ▶ Falls Ihr Computer über kein CD-Laufwerk verfügt, rufen Sie folgende Website auf, um die Software herunterzuladen:
www.kompernass.com/375646_2104
- ▶ Wenn Sie die Autostartfunktion ausgeschaltet haben und der Installationsvorgang nicht automatisch beginnt, starten Sie den Installationsvorgang durch einen Doppelklick auf die Datei „WinSetup.exe“ im Hauptverzeichnis der CD.
- ◆ Legen Sie die mitgelieferte Programm-CD in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein. Das Installationsmenü startet automatisch.
- ◆ Klicken Sie auf die Schaltfläche „Installation“, um die Installation zu starten.
- ◆ Installieren Sie die Software gemäß den Anleitungen auf dem Bildschirm.
- ◆ Nach erfolgreicher Installation können Sie das Menü durch klicken auf die Schaltfläche „Exit“ verlassen.

Installation unter Mac OS

HINWEIS

- ▶ Falls Ihr Mac-Computer über kein CD-Laufwerk verfügt, rufen Sie folgende Website auf, um die Software herunterzuladen:
www.kompernass.com/375646_2104
- ◆ Legen Sie die mitgelieferte Programm-CD in das CD-Laufwerk Ihres Mac-Computers ein.
- ◆ Öffnen Sie das Hauptverzeichnis der Programm-CD.
- ◆ Wechseln Sie in das Verzeichnis „Mac“.
- ◆ Starten Sie den Installationsvorgang durch einen Doppelklick auf die Datei „ImageScan.dmg“.

- ◆ Installieren Sie die Software gemäß den Anleitungen auf dem Bildschirm.

Bedienung und Betrieb

Negativstreifen einlegen

- ◆ Entriegeln Sie den Verschluss an der Vorderseite der Negativhalterung **5** und öffnen Sie die Halterung.
- ◆ Legen Sie den Negativstreifen seitenrichtig in die Negativhalterung **5** ein. Achten Sie darauf, dass die Löcher der Negativstreifen auf die entsprechenden Haltenasen der Halterung gelegt werden, damit sich der Negativstreifen nicht verschieben kann.
- ◆ Schließen Sie die Negativhalterung **5**, bis der Deckel fest geschlossen ist.
- ◆ Führen Sie nun die Negativhalterung **5** mit der Dreiecksmarkierung voran und sichtbar in den rechten Einschub **4** ein (siehe Abbildung 1).
- ◆ Schieben Sie die Negativhalterung **5** so weit in den rechten Einschub **4**, bis diese spürbar in der ersten Position einrastet. Für weitere Negative schieben Sie die Negativhalterung **5** weiter ein, bis diese spürbar in der nächsten Position einrastet.

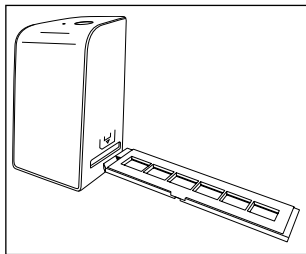


Abbildung 1

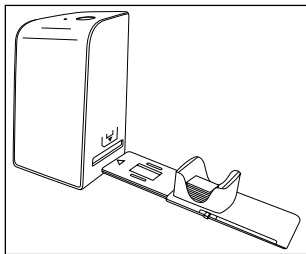


Abbildung 2

Dias einlegen

- ◆ Legen Sie die Dias seitenrichtig in den dafür vorgesehenen Schacht des Dia-Magazins **6**. Es können ca. 10-12 Dias (je nach Größe) in das Dia-Magazin eingelegt werden.
- ◆ Führen Sie das Dia-Magazin **6** mit dem Sichtfenster zuerst in den rechten Einschub **4** ein. Beachten Sie dabei, dass die Dreiecksmarkierung voran und sichtbar ist (siehe Abbildung 2).

Mit dem Schieber, der sich seitlich am Dia-Magazin **6** befindet, werden die im Schacht befindlichen Dias einzeln in den Scanner geschoben.

- ◆ Schieben Sie dazu den Schieber zunächst bis zum Anschlag vom Scanner weg. Anschließend den Schieber wieder vorsichtig in Richtung des Scanners bewegen.

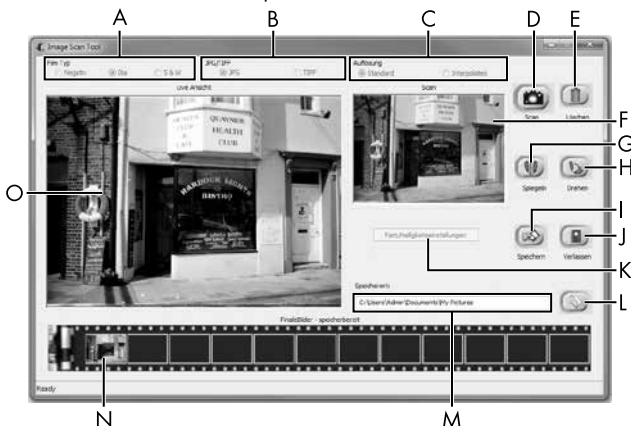
HINWEIS

- ▶ Ein im Scanner befindliches Dia wird dadurch aus dem Gerät ausgeworfen und ein neues Dia in den Sichtbereich des Scanner geschoben.
- ▶ Achten Sie darauf, ein neues Dia langsam in den Scanner zu schieben. Geschieht dies zu schnell, so kann das Dia über den Sichtbereich des Scanners hinaus gleiten.
- ◆ Sobald Sie keine weiteren Dias mehr scannen möchten, entfernen Sie das Dia-Magazin **6** aus dem Einschub **4**. Entnehmen Sie das letzte Dia von unten aus dem Sichtfenster des Dia-Magazins **6**.

Negative / Dias digitalisieren

Windows Software

- Starten Sie das Programm „ImageScan“ durch einen Doppelklick auf das Programmsymbol auf den Desktop oder wählen Sie den entsprechenden Eintrag im Startmenü aus. Das Programm öffnet sich direkt im Hauptfenster.

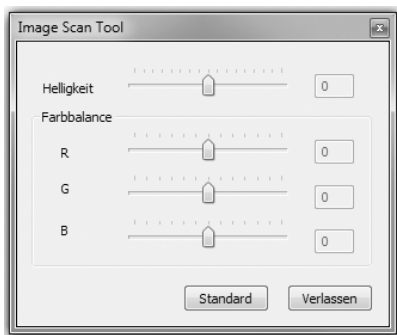


A	Wählen Sie hier den Typ (Negativ, Dia oder Schwarz/Weiß), den Sie verwenden möchten.
B	Wählen Sie hier das Dateiformat (JPG oder TIFF) in welchem Sie die Bilder speichern wollen.
C	Wählen Sie hier die Auflösung aus: Standard: 2592 x 1680 Pixel; Interpoliert: 5184 x 3360 Pixel
D	Klicken Sie auf diese Schaltfläche oder drücken Sie direkt auf die Taste SCAN ②, um ein Bild zu scannen.

E	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu löschen.
F	Hier wird Ihnen das aktuell markierte Bild angezeigt.
G	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu spiegeln.
H	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild im Uhrzeigersinn zu drehen.
I	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die aufgenommenen Bilder zu speichern. Bei Eingabe eines ungültigen Speicherpfads erscheint eine Warnmeldung.
J	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das Programm zu beenden.
K	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um Farb- oder Helligkeitseinstellungen vorzunehmen, bevor Sie das Bild scannen. Die Anpassungen werden Ihnen in der Live-Ansicht angezeigt.
L	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um einen Ordner zum Speichern der gescannten Bilder auszuwählen.
M	Hier wird Ihnen der Ordner angezeigt, in welchen die gescannten Bilder gespeichert werden.
N	Hier werden die bereits gescannten Bilder angezeigt, welche bisher noch nicht gespeichert wurden. Das aktuell markierte Bild wird mit einem grünen Rahmen dargestellt und im Fenster (F) angezeigt.
O	Hier wird eine Live-Ansicht des eingelegten Negativs/Dias angezeigt.

Farb- und Helligkeitseinstellungen

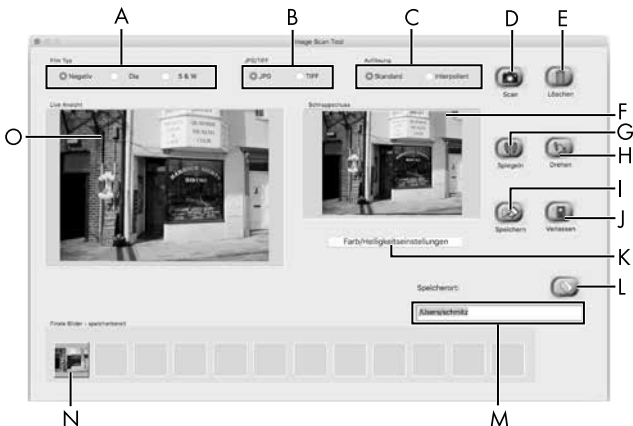
- ◆ Stellen Sie bei Bedarf die Farben und die Helligkeit ein, indem Sie auf die Schaltfläche „Farb/Helligkeitseinstellungen“ (K) klicken. Ein Einstellungsfenster wird geöffnet.



- ◆ Bewegen Sie den Schieberegler „Helligkeit“, um die Helligkeit zwischen -64 und 64 einzustellen.
- ◆ Bewegen Sie die drei Schieberegler „Farbbalance“, um die RGB-Werte zwischen -6 und 6 einzustellen.
- ◆ Um die Standardwerte wieder herzustellen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Standard“.
- ◆ Um die eingestellten Werte zu übernehmen und das Einstellungsfenster zu schließen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Verlassen“.

Mac Software

- Starten Sie das Programm „ImageScan“ durch einen Doppelklick auf das Programmsymbol. Das Programm öffnet sich direkt im Hauptfenster.

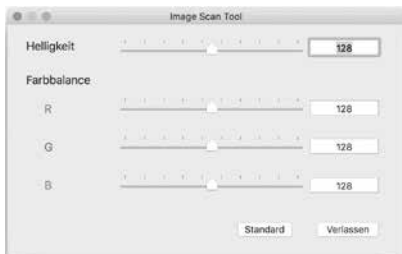


A	Wählen Sie hier den Typ (Negativ, Dia oder Schwarz/Weiß), den Sie verwenden möchten.
B	Wählen Sie hier das Dateiformat (JPG oder TIFF) in welchem Sie die Bilder speichern wollen.
C	Wählen Sie hier die Auflösung aus: Standard: 2592 x 1680 Pixel Interpoliert: 5184 x 3360 Pixel
D	Klicken Sie auf diese Schaltfläche oder drücken Sie direkt auf die Taste SCAN ②, um ein Bild zu scannen.
E	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu löschen.

F	Hier wird Ihnen das aktuell markierte Bild angezeigt.
G	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu spiegeln.
H	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild im Uhrzeigersinn zu drehen.
I	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die aufgenommenen Bilder zu speichern. Bei Eingabe eines ungültigen Speicherpfads erscheint eine Warnmeldung.
J	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das Programm zu beenden.
K	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um Farb- oder Helligkeitseinstellungen vorzunehmen, bevor Sie das Bild scannen. Die Anpassungen werden Ihnen in der Live-Ansicht angezeigt.
L	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um einen Ordner zum Speichern der gescannten Bilder auszuwählen.
M	Hier wird Ihnen der Ordner angezeigt, in welchen die gescannten Bilder gespeichert werden.
N	Hier werden die bereits gescannten Bilder angezeigt, welche bisher noch nicht gespeichert wurden. Das aktuell markierte Bild wird mit einem grünen Rahmen dargestellt und im Fenster (F) angezeigt.
O	Hier wird eine Live-Ansicht des eingelegten Negativs/Dias angezeigt.

Farb- und Helligkeitseinstellungen

- ◆ Stellen Sie bei Bedarf die Farben und die Helligkeit ein, indem Sie auf die Schaltfläche „Farb/Helligkeitseinstellungen“ (K) klicken. Ein Einstellungsfenster wird geöffnet.



- ◆ Bewegen Sie den Schieberegler „Helligkeit“, um die Helligkeit zwischen 0 und 255 einzustellen.
- ◆ Bewegen Sie die drei Schieberegler „Farbbalance“, um die RGB-Werte zwischen 0 und 255 einzustellen.
- ◆ Um die Standardwerte wieder herzustellen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Standard“.
- ◆ Um die eingestellten Werte zu übernehmen und das Einstellungsfenster zu schließen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Verlassen“.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung/ Stromaufnahme	5 V  (Gleichstrom)/ 500 mA (über USB-Anschluss)
Schnittstelle	USB 2.0
Betriebstemperatur	+5 – +40 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Gewicht (ohne Zubehör)	ca. 450 g
Bildsensor	5 Megapixel CMOS-Sensor
Fokussierungsbereich	fester Fokus
Helligkeitssteuerung	Automatisch
Farbabgleich	Automatisch
Auflösung	Standard: 2592 x 1680 Pixel Interpoliert: 5184 x 3360 Pixel
Scanmethode	Single pass
Lichtquelle	Gegenlicht (3 weiße LED)
Systemvoraussetzung	Windows 10/8/7/Vista Mac OS 10.10–11.2.3

HINWEIS

- Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 375646_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Informations relatives à ce guide abrégé	42
Remarques sur les marques commerciales	42
Utilisation conforme	43
Avertissements et symboles utilisés	43
Consignes de sécurité	44
Éléments de commande	46
Mise en service	46
Vérification du matériel livré	46
Raccordement à un ordinateur	47
Installation du logiciel	48
Utilisation et fonctionnement	50
Mise en place des négatifs	50
Mise en place des diapositives	51
Numériser des négatifs/diapositives	52
Mise au rebut	58
Mise au rebut de l'appareil	58
Mise au rebut de l'emballage	58
Annexe	59
Caractéristiques techniques	59
Remarques concernant la déclaration de conformité EU	60
Service après-vente	60
Importateur	60

Informations relatives à ce guide abrégé

Ce document est une version papier abrégée du mode d'emploi intégral. Ce guide abrégé ne remplace pas le mode d'emploi intégral, qui contient par exemple en plus des remarques relatives au nettoyage, au dépannage et à la garantie.



Scannez ce code QR avec votre smartphone/tablette. Grâce au code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente **www.lidl-service.com** et vous pourrez consulter et télécharger le mode d'emploi intégral en saisissant la référence (IAN) 375646_2104.

AVERTISSEMENT !

Respectez le mode d'emploi intégral ainsi que les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout dommage corporel et matériel.

Le guide abrégé fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. Conservez bien le guide abrégé. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Remarques sur les marques commerciales

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® et Windows 10® sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis d'Amérique et/ou dans d'autres pays.
- Mac OS® est une marque de Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Le nom de marque SilverCrest et le nom commercial sont la propriété du propriétaire respectif.

Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Utilisation conforme

Cet appareil est un appareil relevant des techniques d'information et est exclusivement prévu pour scanner et numériser des films négatifs et des diapositives dans un cadre non commercial. Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre est réputée non conforme.

Toute réclamation visant des dommages issus d'une utilisation non conforme sera rejetée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent guide abrégé :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela entraîne des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

AVERTISSEMENT

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

PRUDENCE

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des blessures aux personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des dégâts matériels.

REMARQUE

- Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Consignes de sécurité

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Si les câbles ou les raccordements sont endommagés, faites-les remplacer par le personnel technique agréé ou le service après-vente.
- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques importants pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
- Ne procédez pas à des transformations ou des modifications sur l'appareil de votre propre initiative.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides. Ne posez pas de récipients pleins de liquides à côté de l'appareil, comme des vases par exemple.
- Tenez l'appareil loin de flammes nues et ne placez pas de bougies sur l'appareil ni à côté de celui-ci. Vous évitez ainsi la propagation d'incendies.
- Si l'appareil est introduit rapidement d'un environnement chaud dans un environnement froid, ou d'un environnement froid dans un environnement chaud, laissez-le s'acclimater 30 min.
-  **DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants. **Il y a risque d'étouffement !**

Éléments de commande

(Figures : voir les volets dépliant)

- ❶ LED **PWR**
- ❷ Touche **SCAN**
- ❸ Port micro-USB
- ❹ Tiroir pour le support à négatifs ou le chargeur de diapositives
- ❺ Support à négatifs
- ❻ Chargeur de diapositives
- ❼ Brosse de nettoyage
- ❽ Câble USB (USB vers micro-USB)

Mise en service

Vérification du matériel livré

(Figures : voir les volets dépliant)

Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- Scanner
 - 1 x chargeur de diapositives
 - 2 x supports à négatifs
 - CD du programme
 - Brosse de nettoyage
 - Câble USB
 - Guide abrégé
 - Quick Start Guide
- ◆ Enlevez toutes les pièces de l'emballage et retirez l'ensemble du matériau d'emballage.

REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Raccordement à un ordinateur**REMARQUE**

- Utilisez uniquement les accessoires d'origine recommandés par le fabricant pour cet appareil.

Exigences système

Système d'exploitation : Windows Vista/7/8/10,
Mac OS 10.10–11.2.3

Emplacement : Port USB (USB 2.0)

- ◆ Reliez la fiche micro-USB du câble USB **8** avec le port micro-USB **3** du scanner.
- ◆ Reliez la fiche USB du câble USB **8** à un PC allumé. L'ordinateur reconnaît le matériel et lance automatiquement l'installation du pilote. Cette opération peut durer env. une minute. La LED **PWR 1** s'allume dès que le scanner est correctement connecté.

Installation du logiciel

ATTENTION

- ▶ Lors de l'installation du logiciel, des fichiers importants risquent d'être écrasés ou modifiés. Afin, en cas de problème, de pouvoir accéder aux fichiers d'origine après l'installation, il est recommandé de faire une sauvegarde du contenu de votre disque dur avant d'installer le logiciel.

Installation sous Windows

REMARQUE

- ▶ Si votre ordinateur ne dispose pas de lecteur CD, ouvrez la page web suivante pour en télécharger le logiciel : www.kompernass.com/375646_2104
- ▶ Si vous avez désactivé la fonction de démarrage automatique et que l'opération d'installation ne démarre pas automatiquement, démarrez l'opération d'installation d'un double clic sur le fichier "WinSetup.exe" dans le répertoire principal du CD.
- ◆ Insérez le CD du programme fourni dans le lecteur CD de votre ordinateur. Le menu d'installation s'ouvre automatiquement.
- ◆ Cliquez sur le bouton «Installation» pour démarrer l'installation.
- ◆ Installez le logiciel conformément aux instructions apparaissant à l'écran.
- ◆ Une fois l'installation terminée, vous pouvez quitter le menu en cliquant sur le bouton «Exit».

Installation sous Mac OS

REMARQUE

- Si votre ordinateur Mac ne dispose pas de lecteur CD, ouvrez la page web suivante pour en télécharger le logiciel :
www.kompernass.com/375646_2104
- ◆ Insérez le CD du programme fourni dans le lecteur CD de votre ordinateur Mac.
- ◆ Ouvrez le répertoire principal du CD de programme.
- ◆ Passez au répertoire «Mac».
- ◆ Démarrez l'opération d'installation d'un double clic sur le fichier «ImageScan.dmg».
- ◆ Installez le logiciel conformément aux instructions apparaissant à l'écran.

Utilisation et fonctionnement

Mise en place des négatifs

- ◆ Déverrouillez la fermeture sur l'avant du support à négatifs **5** et ouvrez le support.
- ◆ Placez le négatif du bon côté dans le support à négatifs **5**.
Veillez à ce que les perforations des négatifs soient placées sur les becs de retenue correspondants supports afin que les négatifs ne puissent pas se déplacer.
- ◆ Fermez le support à négatifs **5**, jusqu'à ce que le couvercle s'enclenche fermement.
- ◆ Poussez maintenant le support à négatifs **5** avec le triangle repère en avant et bien visible dans le tiroir de droite **4** (voir figure 1).
- ◆ Poussez le support à négatifs **5** dans le tiroir de droite **4** jusqu'à ce qu'il s'enclenche nettement en première position. Pour les négatifs suivants, poussez un peu plus le support à négatifs **5** jusqu'à ce qu'il s'enclenche nettement dans la position suivante.

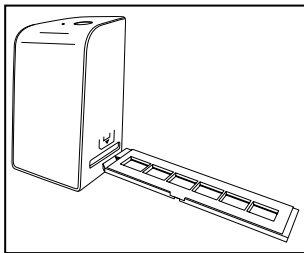


Figure 1

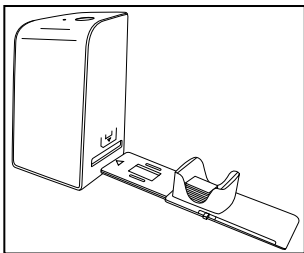


Figure 2

Mise en place des diapositives

- ◆ Placez les diapositives du bon côté dans le logement à cet effet du chargeur de diapositives **6**. Environ 10-12 diapositives (en fonction de leur épaisseur) peuvent être placées dans le chargeur de diapositives.
- ◆ Introduisez d'abord le chargeur de diapositives **6** avec la fenêtre de visualisation dans le tiroir de droite **4**. Veillez à ce que le triangle repère soit à l'avant et bien visible (voir figure 2).

Avec le poussoir qui se trouve sur le côté du chargeur de diapositives **6**, les diapositives du chargeur sont poussées une à une dans le scanner.

- ◆ Poussez pour cela le poussoir jusqu'en butée en direction opposée de celle du scanner. Pousser ensuite le poussoir à nouveau prudemment en direction du scanner.

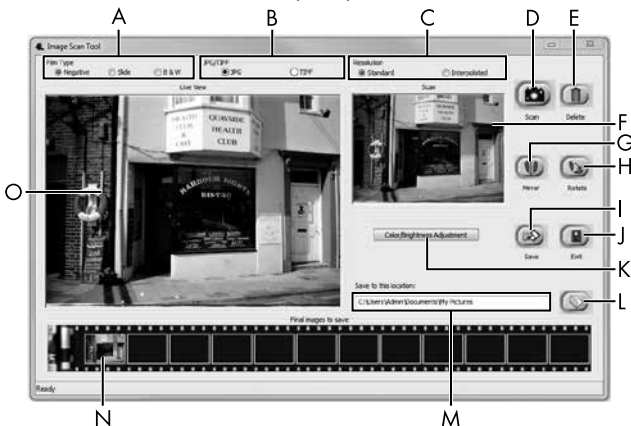
REMARQUE

- Une diapositive qui se trouve dans le scanner est alors éjectée de l'appareil et une nouvelle diapositive est glissée dans la fenêtre de visualisation du scanner.
 - Veillez à pousser une nouvelle diapositive lentement dans le scanner. Si cela se fait trop rapidement, la diapositive risque de glisser hors du champ de visualisation du scanner.
- ◆ Dès que vous ne souhaitez plus scanner d'autres diapositives, retirez le chargeur de diapositives **6** du tiroir **4**. Retirez la dernière diapositive, par le bas, de la fenêtre de visualisation du chargeur de diapositives **6**.

Numériser des négatifs/diapositives

Logiciel Windows

- ◆ Lancez le programme "ImageScan" d'un double clic sur l'icône programme sur le bureau ou sélectionnez l'entrée correspondante dans le menu Démarrer. Le programme s'ouvre alors directement dans la fenêtre principale.

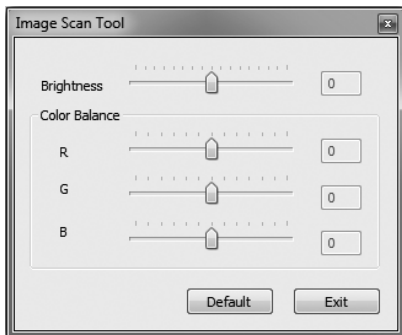


A	Choisissez ici le type (négatif, diapositive ou noir/blanc) que vous souhaitez utiliser.
B	Sélectionnez ici le format de fichier (JPG ou TIFF) sous lequel vous souhaitez enregistrer les images.
C	Sélectionnez la résolution souhaitée : Standard : 2592 x 1680 pixels ; interpolée : 5184 x 3360 pixels
D	Cliquez sur cette touche logicielle ou appuyez directement sur la touche SCAN 2 pour scanner une image.

E	Cliquez sur cette touche logicielle pour supprimer l'image actuellement sélectionnée.
F	Ici s'affiche l'image actuellement sélectionnée.
G	Cliquez sur cette touche logicielle pour retourner l'image actuellement sélectionnée.
H	Cliquez sur cette touche logicielle pour tourner l'image actuellement sélectionnée dans le sens des aiguilles d'une montre.
I	Cliquez sur cette touche logicielle pour enregistrer les images prises. Un message d'avertissement s'affiche en cas de saisie d'un chemin de sauvegarde incorrect.
J	Cliquez sur cette touche logicielle pour quitter le programme.
K	Cliquez sur cette touche logicielle pour procéder à des réglages de couleur ou de luminosité avant de scanner l'image. Les modifications s'affichent dans la vue live.
L	Cliquez sur cette touche logicielle pour sélectionner un dossier où enregistrer les images scannées.
M	Vous voyez ici le dossier dans lequel les images scannées sont enregistrées.
N	Vous voyez ici les images déjà scannées mais qui n'ont pas encore été enregistrées. L'image actuellement sélectionnée est représentée dans un cadre vert et affichée dans la fenêtre (F).
O	Une vue live du négatif/ de la diapositive mise en place s'affiche.

Réglages de couleur et de luminosité

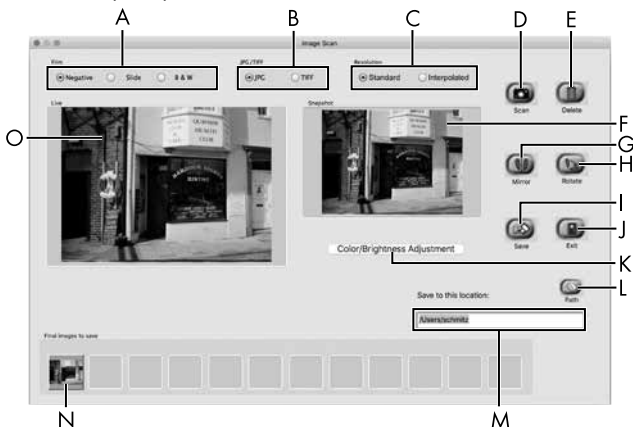
- ◆ Si nécessaire, réglez les couleurs et la luminosité en cliquant sur la touche logicielle "Color/Brightness Adjustment (K)". Une fenêtre de réglage s'ouvre.



- ◆ Faites glisser le curseur "Brightness" pour régler la luminosité entre -64 et 64.
- ◆ Faites glisser les trois curseurs "Color Balance" pour régler les valeurs RGB entre -6 et 6.
- ◆ Pour restaurer les valeurs standards, cliquez sur le bouton "Default".
- ◆ Pour enregistrer les valeurs réglées, cliquez sur la touche logicielle "Exit".

Logiciel Mac

- ◆ Lancez le programme "ImageScan" d'un double clic sur l'icône programme. Le programme s'ouvre alors directement dans la fenêtre principale.

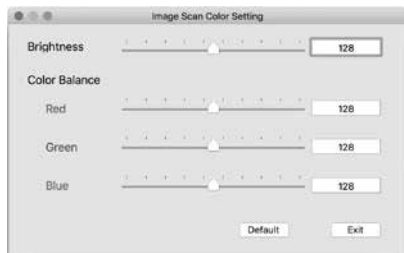


A	Choisissez ici le type (négatif, diapositive ou noir/blanc) que vous souhaitez utiliser.
B	Sélectionnez ici le format de fichier (JPG ou TIFF) sous lequel vous souhaitez enregistrer les images.
C	Sélectionnez la résolution souhaitée : Standard : 2592 x 1680 pixels Interpolée : 5184 x 3360 pixels
D	Cliquez sur cette touche logicielle ou appuyez directement sur la touche SCAN 2 pour scanner une image.
E	Cliquez sur cette touche logicielle pour supprimer l'image actuellement sélectionnée.

F	Ici s'affiche l'image actuellement sélectionnée.
G	Cliquez sur cette touche logicielle pour retourner l'image actuellement sélectionnée.
H	Cliquez sur cette touche logicielle pour tourner l'image actuellement sélectionnée dans le sens des aiguilles d'une montre.
I	Cliquez sur cette touche logicielle pour enregistrer les images prises. Un message d'avertissement s'affiche en cas de saisie d'un chemin de sauvegarde incorrect.
J	Cliquez sur cette touche logicielle pour quitter le programme.
K	Cliquez sur cette touche logicielle pour procéder à des réglages de couleur ou de luminosité avant de scanner l'image. Les modifications s'affichent dans la vue live.
L	Cliquez sur cette touche logicielle pour sélectionner un dossier où enregistrer les images scannées.
M	Vous voyez ici le dossier dans lequel les images scannées sont enregistrées.
N	Vous voyez ici les images déjà scannées mais qui n'ont pas encore été enregistrées. L'image actuellement sélectionnée est représentée dans un cadre vert et affichée dans la fenêtre (F).
O	Une vue live du négatif/ de la diapositive mise en place s'affiche.

Réglages de couleur et de luminosité

- ◆ Si nécessaire, réglez les couleurs et la luminosité en cliquant sur la touche logicielle "Color/Brightness Adjustment" (K). Une fenêtre de réglage s'ouvre.



- ◆ Faites glisser le curseur "Brightness" pour régler la luminosité entre 0 et 255.
- ◆ Faites glisser les trois curseurs "Color Balance" pour régler les valeurs RGB entre 0 et 255.
- ◆ Pour restaurer les valeurs standards, cliquez sur le bouton "Default".
- ◆ Pour enregistrer les valeurs réglées, cliquez sur la touche logicielle "Exit".

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que l'appareil est assujéti à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte désignés, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets.

Cette mise au rebut est gratuite. Respectez l'environnement et mettez au rebut en bonne et due forme.



Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

Mise au rebut de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites.

Annexe

Caractéristiques techniques

Tension de service/ courant absorbé	5 V  (courant continu)/ 500 mA (via port USB)
Interface	USB 2.0
Température de fonctionnement	+5 - +40 °C
Humidité (sans condensation)	≤ 75 %
Dimensions (l x h x p)	env. 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Poids (sans accessoires)	env. 450 g
Capteur d'images	Capteur CMOS de 5 mégapixels
Zone de focalisation	focus fixe
Commande de luminosité	Automatique
Équilibrage des couleurs	Automatique
Résolution	Standard : 2592 x 1680 pixels Interpolée : 5184 x 3360 pixels
Méthode de scan	Single pass
Source de lumière	Rétroéclairage (3 LED blanches)
Exigence système	Windows 10/8/7/Vista Mac OS 10.10-11.2.3

REMARQUE

- La plaque signalétique se trouve en dessous de l'appareil.

Remarques concernant la déclaration de conformité EU

Cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes de la directive européenne en matière de compatibilité électromagnétique 2014/30/EU ainsi que de la directive RoHS 2011/65/EU.



La déclaration de conformité EU complète est disponible auprès de l'importateur.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE

Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 375646_2104

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing ..	62
Informatie over handelsmerken	62
Gebruik in overeenstemming met bestemming	63
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	63
Veiligheidsvoorschriften	64
Bedieningselementen	66
Ingebruikname	66
Inhoud van het pakket controleren	66
Aansluiten op een computer	67
Software installeren	68
Bediening en gebruik	70
Negatievenstrook plaatsen	70
Dia's plaatsen	71
Negatieven/dia's digitaliseren	72
Afvoeren	78
Apparaat afvoeren	78
De verpakking afvoeren	78
Bijlage	79
Technische gegevens	79
Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring	80
Service	80
Importeur	80

Informatie bij deze beknpte gebruiksaanwijzing

Bij dit document gaat het om een verkorte gedrukte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Deze beknpte gebruiksaanwijzing vervangt niet de volledige gebruiksaanwijzing, die ook informatie bevat over bijvoorbeeld reiniging, probleemoplossing en garantie.



Scan deze QR-code met uw smartphone/tablet. Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service **www.lidl-service.com**, waar u na het invoeren van het artikelnummer (IAN) 375646_2104 de volledige gebruiksaanwijzing kunt openen en downloaden.

⚠ WAARSCHUWING!

Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften in acht om persoonlijke en materiële schade te voorkomen.

De beknpte gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Bewaar de beknpte gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Informatie over handelsmerken

- USB® is een gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® en Windows 10® zijn wettig gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Mac OS® is een wettig gedeponeerd handelsmerk van Apple Inc. in de VS en andere landen.
- Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van de betreffende eigenaar.

Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is een apparaat uit de informatietechniek en is uitsluitend bestemd voor niet-bedrijfsmatig gebruik om filmstroken en dia's te scannen en te digitaliseren. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

Alle mogelijke claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is, zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze beknopte gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, zal dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om risico op letsel of de dood te voorkomen.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om risico op letsel of de dood te voorkomen.

VOORZICHTIG

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om letsel te voorkomen.

OPGELET

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.

Veiligheidsvoorschriften

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Laat, in geval van beschadiging van het snoer of van de aansluitingen, deze vervangen door geautoriseerd en vakkundig personeel of door de klantenservice.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Probeer niet zelf het apparaat om te bouwen of te modificeren.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen. Plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen (bijv. vazen) naast het apparaat.
- Houd het apparaat uit de buurt van open vuur en plaats geen kaarsen op of nabij het apparaat. Zo voorkomt u de verspreiding van brand.
- Wanneer het apparaat snel van een warme naar een koude of van een koude naar een warme omgeving wordt overgebracht, laat u het 30 min. acclimatiseren.
-  **GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.
Er bestaat verstikkingsgevaar!

Bedieningselementen

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina's)

- ❶ LED **PWR**
- ❷ Toets **SCAN**
- ❸ Micro-USB-aansluiting
- ❹ Inschuifvak voor negatievenhouder resp. diamagazijn
- ❺ Negatievenhouder
- ❻ Diamagazijn
- ❼ Schoonmaakborsteltje
- ❽ USB-kabel (USB naar Micro-USB)

Ingebruikname

Inhoud van het pakket controleren

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina's)

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen:

- Scanner
 - 1 x diamagazijn
 - 2 x houder voor negatieven
 - Programma-cd
 - Schoonmaakborsteltje
 - USB-kabel
 - Beknopte gebruiksaanwijzing
 - Quick Start Guide
- ◆ Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmateriaal.

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Aansluiten op een computer**OPMERKING**

- ▶ Gebruik uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen originele accessoires voor dit apparaat.

Systeemeisen

Besturingssysteem: Windows Vista/7/8/10, Mac OS 10.10–11.2.3

Poort: USB-aansluiting (USB 2.0)

- ◆ Verbind de Micro-USB-stekker van de USB-kabel **8** met de Micro-USB-aansluiting **3** van de scanner.
- ◆ Verbind de USB-stekker van de USB-kabel **8** met een ingeschakelde computer. De computer herkent de nieuwe hardware en start automatische de installatie van de driver. Dit kan ca. een minuut duren. De LED **PWR 1** brandt zodra de scanner correct is verbonden.

Software installeren

OPGELET

- Bij de installatie van de software kunnen belangrijke bestanden worden overschreven of gewijzigd. Om bij eventuele problemen na de installatie nog terug te kunnen vallen op de oorspronkelijke bestanden, dient u voorafgaand aan installatie van de software een back-up te maken van de inhoud van de harde schijf.

Installatie onder Windows

OPMERKING

- Heeft uw computer geen CD-station, download dan de software op de volgende website:
www.kompernass.com/375646_2104
- Wanneer u de autostartfunctie hebt uitgeschakeld en de installatieprocedure niet automatisch begint, start u de installatieprocedure door te dubbelklikken op het bestand "WinSetup.exe" in de hoofdmap van de cd.
- ◆ Plaats de meegeleverde programma-cd in het cd-romstation van de computer. Het installatiemenu verschijnt automatisch.
- ◆ Klik op de knop "Installation" om de installatie te starten.
- ◆ Installeer de software conform de aanwijzingen op het beeldscherm.
- ◆ Als de installatie is voltooid, kunt u het menu verlaten door te klikken op de knop "Exit".

Installatie onder Mac OS

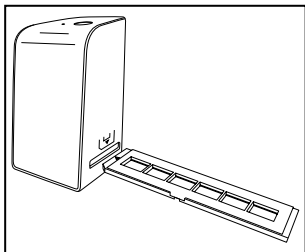
OPMERKING

- ▶ Heeft uw Mac-computer geen CD-station, download dan de software op de volgende website:
www.kompernass.com/375646_2104
- ◆ Plaats de meegeleverde programma-cd in het cd-romstation van uw Mac-computer.
- ◆ Open de hoofdmap van de programma-cd.
- ◆ Ga naar de map "Mac".
- ◆ Start de installatieprocedure door te dubbelklikken op het bestand "ImageScan.dmg".
- ◆ Installeer de software conform de aanwijzingen op het beeldscherm.

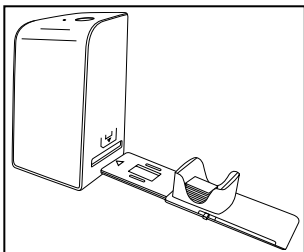
Bediening en gebruik

Negatievenstrook plaatsen

- ◆ Ontgrendel de sluiting aan de voorkant van de negatievenhouder **5** en open de houder.
- ◆ Leg de negatievenstrook met de zijkanen op de juiste positie onder in de negatievenhouder **5**. Let erop dat de gaatjes in de negatievenstrook op de hiervoor bestemde pennetjes van de houder worden gelegd, zodat de negatievenstrook niet kan verschuiven.
- ◆ Sluit de negatievenhouder **5** tot het deksel volledig gesloten is.
- ◆ Schuif nu de negatievenhouder **5** met de driehoeksmarkering vooraan en zichtbaar in het rechterinschuifvak **4** (zie afbeelding 1).
- ◆ Schuif de negatievenhouder **5** zo ver in het rechterinschuifvak **4**, tot deze merkbaar in de eerste positie vastklikt. Voor volgende negatieven schuift u de negatievenhouder **5** verder naar binnen, tot deze merkbaar in de volgende positie vastklikt.



Afbeelding 1



Afbeelding 2

Dia's plaatsen

- ◆ Leg de dia's met de zijanten op de juiste positie in de daarvoor bestemde schacht van het diamagazijn **6**. Er kunnen ca. 10-12 dia's (afhankelijk van het formaat) in het diamagazijn worden geplaatst.
- ◆ Schuif het diamagazijn **6** met het kijkvenster eerst in het rechterinschuifvak **4**. Zorg daarbij dat de driehoeksmarkering zich vooraan bevindt en zichtbaar is (zie afbeelding 2).

Met de schuif, die zich aan de zijkant van het diamagazijn **6** bevindt, worden de dia's in de schacht een voor een in de scanner geschoven.

- ◆ Schuif daartoe de schuif eerst tot aan de aanslag weg van de scanner. Beweeg de schuif daarna weer voorzichtig in de richting van de scanner.

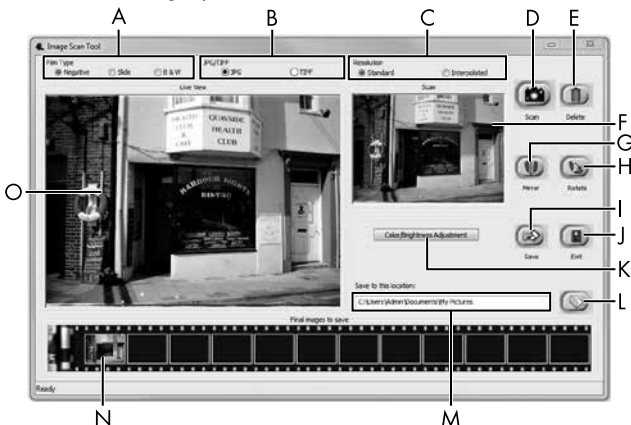
OPMERKING

- ▶ Een dia in de scanner wordt daardoor uit het apparaat geworpen en er wordt een nieuwe dia in het detectiebereik van de scanner geschoven.
 - ▶ Schuif een nieuwe dia langzaam in de scanner. Als dit te snel gebeurt, kan de dia voorbij het detectiebereik van de scanner glijden.
- ◆ Als u geen verdere dia's wilt scannen, verwijdt u het diamagazijn **6** uit het inschuifvak **4**.
Haal de laatste dia van onder af uit het zichtvenster van het diamagazijn **6**.

Negatieven/dia's digitaliseren

Windows-software

- Start het programma "ImageScan" door te dubbelklikken op het programmapictogram op het bureaublad of selecteer het betreffende item in het menu Start. Het programma wordt direct in het hoofdvenster geopend.

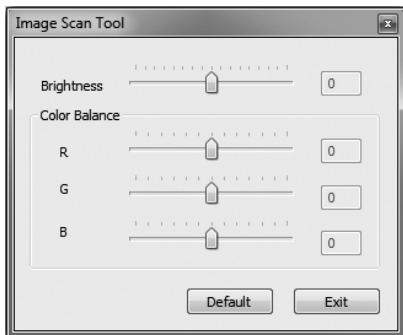


A	Selecteer hier het type dat u wilt gebruiken (negatief, dia of zwart-wit).
B	Selecteer hier het bestandsformaat (JPG of TIFF) waarin u de afbeeldingen wilt opslaan.
C	Selecteer hier de resolutie: standaard: 2592 x 1680 pixels; geïnterpoleerd: 5184 x 3360 pixels
D	Klik op deze knop of druk rechtstreeks op de toets SCAN 2 om een beeld te scannen.
E	Klik op deze knop om het gemarkeerde beeld te wissen.

F	Hier wordt het gemarkeerde beeld weergegeven.
G	Klik op deze knop om het gemarkeerde beeld te spiegelen.
H	Klik op deze knop om het gemarkeerde beeld met de wijzers van de klok mee te draaien.
I	Klik op deze knop om de gescande beelden op te slaan. Bij invoer van een ongeldig opslagpad verschijnt er een waarschuwing melding.
J	Klik op deze knop om het programma af te sluiten.
K	Klik op deze knop om kleur- of helderheidsinstellingen uit te voeren voordat u het beeld scant. De aanpassingen verschijnen in de live-weergave.
L	Klik op deze knop om een map te selecteren voor het opslaan van de gescande beelden.
M	Hier wordt de map aangegeven waarin de gescande beelden worden opgeslagen.
N	Hier worden gescande beelden weergegeven die nog niet zijn opgeslagen. Het gemarkeerde beeld is groen omrand en wordt in het venster (F) weergegeven.
O	Hier wordt het geplaatste negatief/de geplaatste dia live weergegeven.

Kleur- en helderheidsinstellingen

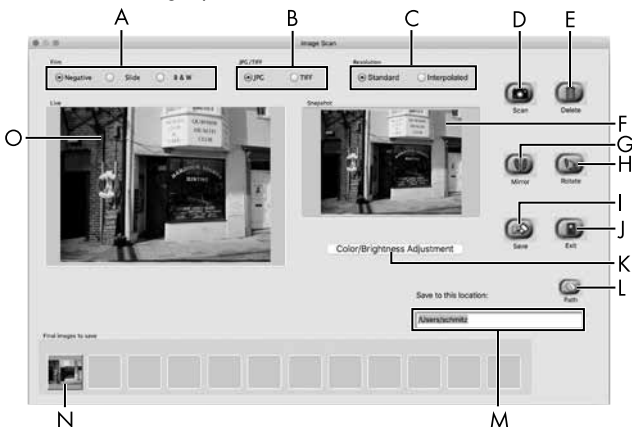
- ◆ Stel desgewenst de kleuren en helderheid in door op de knop "Color/Brightness Adjustment" (K) te klikken. Er verschijnt een instellingsvenster.



- ◆ Beweeg de schuifregelaar "Brightness" om de helderheid in te stellen tussen -64 en 64.
- ◆ Beweeg de drie schuifregelaars "Color Balance" om de RGB-waarden in te stellen tussen -6 en 6.
- ◆ Klik op de knop "Default" om de standaardwaarden te herstellen.
- ◆ Klik op de knop "Exit" om de ingestelde waarden over te nemen en het instellingsvenster te sluiten.

Mac-software

- Start het programma "ImageScan" door te dubbelklikken op het programmapictogram. Het programma wordt direct in het hoofdvenster geopend.

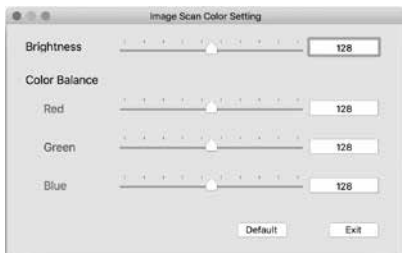


A	Selecteer hier het type dat u wilt gebruiken (negatief, dia of zwart-wit).
B	Selecteer hier het bestandsformaat (JPG of TIFF) waarin u de afbeeldingen wilt opslaan.
C	Selecteer hier de resolutie: standaard: 2592 x 1680 pixels geïnterpoleerd: 5184 x 3360 pixels
D	Klik op deze knop of druk rechtstreeks op de toets SCAN 2 om een beeld te scannen.
E	Klik op deze knop om het gemarkeerde beeld te wissen.
F	Hier wordt het gemarkeerde beeld weergegeven.

G	Klik op deze knop om het gemarkeerde beeld te spiegelen.
H	Klik op deze knop om het gemarkeerde beeld met de wijzers van de klok mee te draaien.
I	Klik op deze knop om de gescande beelden op te slaan. Bij invoer van een ongeldig opslagpad verschijnt er een waarschuwing melding.
J	Klik op deze knop om het programma af te sluiten.
K	Klik op deze knop om kleur- of helderheidsinstellingen uit te voeren voordat u het beeld scant. De aanpassingen verschijnen in de live-weergave.
L	Klik op deze knop om een map te selecteren voor het opslaan van de gescande beelden.
M	Hier wordt de map aangegeven waarin de gescande beelden worden opgeslagen.
N	Hier worden gescande beelden weergegeven die nog niet zijn opgeslagen. Het gemarkeerde beeld is groen omrand en wordt in het venster (F) weergegeven.
O	Hier wordt het geplaatste negatief/de geplaatste dia live weergegeven.

Kleur- en helderheidsinstellingen

- ◆ Stel desgewenst de kleuren en helderheid in door op de knop "Color/Brightness Adjustment" (K) te klikken. Er verschijnt een instellingsvenster.



- ◆ Beweeg de schuifregelaar "Brightness" om de helderheid in te stellen tussen 0 en 255.
- ◆ Beweeg de drie schuifregelaars "Color Balance" om de RGB-waarden in te stellen tussen 0 en 255.
- ◆ Klik op de knop "Default" om de standaardwaarden te herstellen.
- ◆ Klik op de knop "Exit" om de ingestelde waarden over te nemen en het instellingsvenster te sluiten.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Het symbool hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Dit afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.



Mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product vindt u bij uw gemeente.



Het product is recycleerbaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden ingezameld.

De verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar.

Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen, 20–22: papier en karton, 80–98: composietmaterialen.

Bijlage

Technische gegevens

Bedrijfsspanning/stroomopname	5 V  (gelijkstroom) / 500 mA (via USB-aansluiting)
Interface	USB 2.0
Bedrijfstemperatuur	+5 tot +40 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	≤ 75%
Afmetingen (b x h x d)	ca. 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Gewicht (zonder accessoires)	ca. 450 g
Beeldsensor	5 megapixel CMOS-sensor
Scherpstelbereik	Fixed focus
Helderheidsbesturing	Automatisch
Kleurafstemming	Automatisch
Resolutie	standaard: 2592 x 1680 pixels geïnterpoleerd: 5184 x 3360 pixels
Scanmethode	Single pass
Lichtbron	Tegenlicht (3 witte LED's)
Systeemeisen	Windows 10/8/7/Vista Mac OS 10.10-11.2.3

OPMERKING

- Het typeplaatje bevindt zich aan de onderzijde van het apparaat.

Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet wat betreft overeenstemming met de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften aan de Europese richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU en aan de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.



De volledige EU-conformiteitsverklaring is te verkrijgen bij de importeur.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 375646_2104

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Informace k tomuto stručnému návodu	82
Informace o ochranných známkách	82
Použití v souladu s určením	83
Použitá výstražná upozornění a symboly	83
Bezpečnostní pokyny	84
Ovládací prvky	85
Uvedení do provozu	86
Kontrola rozsahu dodávky	86
Zapojení do počítače	87
Instalace softwaru	87
Obsluha a provoz	89
Vložení negativů	89
Vložení diapozitivů	90
Digitalizace negativů / diapozitivů	91
Likvidace	97
Likvidace přístroje	97
Likvidace obalu	97
Dodatek	98
Technické údaje	98
Upozornění k prohlášení o shodě EU	99
Servis	99
Dovozce	99

Informace k tomuto stručnému návodu

Tento dokument je zkrácený tiskový výstup úplného návodu k obsluze. Tento stručný návod nenahrazuje úplný návod k obsluze, který navíc obsahuje například pokyny k čištění, odstranění závad a záruce.



Naskenujte tento QR kód pomocí chytrého telefonu / tabletu. Pomocí QR kódu se dostanete přímo na stránku servisu Lidl **www.lidl-service.com** a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 375646_2104 nahlédnout do návodu k obsluze a stáhnout si jej.

⚠ VÝSTRAHA!

Dodržujte úplný návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění a věcným škodám.

Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i všechny podklady.

Informace o ochranných známkách

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc..
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® a Windows 10® jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech amerických a/nebo dalších zemích.
- Mac OS® je registrovaná ochranná známka společnosti Apple Inc. v USA a dalších zemích.
- Ochranná známka SilverCrest a obchodní název jsou majetkem příslušného vlastníka.

Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je přístroj informační technologie a je určen pouze pro nekomerční použití ke skenování a digitalizaci filmových negativů a diapositivů. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto stručném návodu jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, povede k vážným zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést k vážným zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

OPATRNĚ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést ke zraněním.

- K zabránění zranění osob je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- Abyste zabránili hmotným škodám, je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Bezpečnostní pokyny

- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Poškozené kabely nebo přípojky nechte vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem.
- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku závažných nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikne nárok na záruku.

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí smí používat tento přístroj pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícimu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Neprovádějte na přístroji žádné neoprávněné změny ani úpravy.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin. Na přístroj ani vedle něj nepokládejte žádné předměty (např. vázy) naplněné kapalinou.
- Udržujte přístroj mimo dosah otevřeného ohně a nepokládejte svíčky na přístroj ani v jeho blízkosti. Tím zabráníte šíření požárů.
- Pokud přístroj přenesete rychle z teplého do studeného, nebo z chladného do teplého prostředí, nechte ho na 30 minut aklimatizovat.
-  **NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte všechny obalový materiál mimo dosah dětí.

Hrozí nebezpečí udušení!

Ovládací prvky

(Zobrazení viz výklopné strany)

- ❶ LED PWR
- ❷ tlačítko **SCAN**
- ❸ mikro USB port
- ❹ zasunutí pro držák negativů resp. zásobník na diapositivy
- ❺ držák negativů
- ❻ zásobník na diapositivy
- ❼ čisticí kartáček
- ❽ kabel USB (USB pro mikro USB)

Uvedení do provozu

Kontrola rozsahu dodávky

(Zobrazení viz výklopné strany)

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponent:

- skener
 - 1 x zásobník na diapozitivy
 - 2 x držák na negativy
 - programové CD
 - čistící kartáček
 - kabel USB
 - stručný návod
 - Quick Start Guide
- ◆ Vyjměte všechny části z balení a odstraňte veškerý obalový materiál.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozena.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození, vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy, kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Zapojení do počítače

UPOZORNĚNÍ

- Používejte jen originální příslušenství doporučená výrobcem.

Systémové požadavky

Operační systém: Windows Vista/7/8/10,
Mac OS 10.10–11.2.3

Zásuvné místo: USB port (USB 2.0)

- ◆ Zasuňte micro USB konektor kabelu USB **8** do micro USB portu **3** skeneru.
- ◆ Zapojte USB konektor kabelu USB **8** do zapnutého počítače. Počítač rozpozná nový hardware a spustí automatickou instalaci ovladače. Tento proces může trvat cca jednu minutu. LED **PWR 1** svítí, jakmile byl skener správně zapojen.

Instalace softwaru

POZOR

- Při instalaci softwaru se mohou přepsat nebo změnit důležité soubory. Pro přístup k původním souborům v případě jistých problémů po instalaci byste měli před instalací softwaru vytvořit zálohu obsahu pevného disku.

Instalace na Windows

UPOZORNĚNÍ

- Pokud váš počítač nemá pohon na disky CD, přejděte na následující webovou stránku ke stažení software:
www.kompernass.com/375646_2104

UPOZORNĚNÍ

- Pokud jste vypnuli funkci automatického spuštění a instalace se nespustí automaticky, spusťte instalaci dvojitém kliknutím na soubor „WinSetup.exe“ v hlavním adresáři CD.
- ◆ Vložte příložené programové CD do jednotky CD počítače. Nabídka instalace se spustí automaticky.
- ◆ Ke spuštění instalace klikněte na tlačítko „Installation“.
- ◆ Nainstalujte software podle instrukcí na obrazovce.
- ◆ Po úspěšné instalaci můžete opustit nabídku kliknutím na tlačítko „Exit“.

Instalace v systému Mac OS

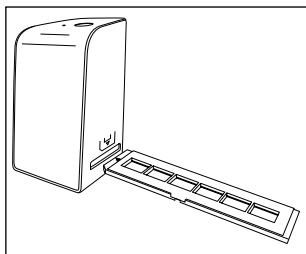
UPOZORNĚNÍ

- Pokud váš počítač Mac nemá pohon na disky CD, přejděte na následující webovou stránku ke stažení software: www.kompernass.com/375646_2104
- ◆ Vložte příložené programové CD do jednotky CD počítače Mac.
- ◆ Otevřete hlavní adresář programového CD.
- ◆ Přejděte do adresáře „Mac“.
- ◆ Spusťte instalaci dvojitém kliknutím na soubor „ImageScan.dmg“.
- ◆ Nainstalujte software podle instrukcí na obrazovce.

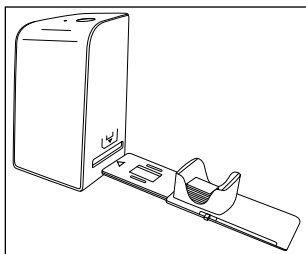
Obsluha a provoz

Vložení negativů

- ◆ Odblokujte uzávěr na přední straně držáku negativů **5** a otevřete držák.
- ◆ Vložte proužky s negativy správnou stranu do držáku negativů **5**. Dbejte na to, aby otvory na proužky s negativy ležely na příslušných upevňovacích výčnělcích držáku tak, aby se proužek s negativy nemohl posunout.
- ◆ Zavřete držák negativů **5**, aby víko bylo pevně zavřené.
- ◆ Zasuňte nyní držák negativů **5** s trojúhelníkovou značkou dopředu a viditelně do pravého zasunutí **4** (viz obrázek 1).
- ◆ Zasuňte držák negativů **5** tak daleko do pravého zasunutí **4**, až citelně zaskočí v první poloze. Pro další negativy zasuňte držák negativů **5** dál, až citelně zaskočí v následné poloze.



Obrázek 1



Obrázek 2

Vložení diapozitivů

- ♦ Vložte diapozitivы správnou stranou do k tomu určené šachty zásobníku na diapozitivы ❹. Do zásobníku na diapozitivы lze vložit cca 10-12 diapozitivů (podle velikosti).
- ♦ Zasuňte zásobník na diapozitivы ❹ průzorem nejprve do pravého zasunutí ❸. Dbejte při tom na to, aby trojúhelníková značka byla vpředu a viditelná (viz obrázek 2).

Šoupátkem nacházejícím se bočně na zásobníku na diapozitivы ❹ se do skeneru zasunou diapozitivы nacházející se v šachtě.

- ♦ Za tím účelem odsuňte nejdříve šoupátko až na doraz od skeneru. Poté šoupátko opět mírně posuňte směrem ke skeneru.

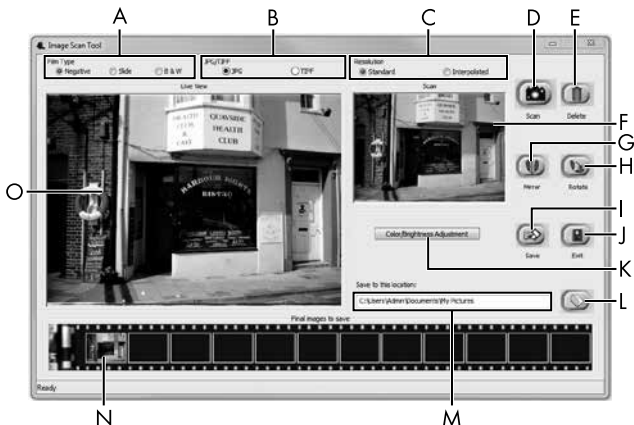
UPOZORNĚNÍ

- ▶ Diapozitiv nacházející se ve skeneru se tím z přístroje vysune a do zobrazovací oblasti skeneru se zasune nový diapozitiv.
- ▶ Dbejte na to, aby se nový diapozitiv do skeneru zasouval pomalu. Pokud se toto stane příliš rychle, může diapozitiv vyklouznout přes zobrazovací oblast skeneru ven.
- ♦ Jakmile nechcete více skenovat další diapozitivы, vyjměte zásobník na diapozitivы ❹ ze zasunutí ❸. Vyjměte poslední diapozitiv zespodu ze zobrazovacího okénka zásobníku na diapozitivы ❹.

Digitalizace negativů / diapozitivů

Software Windows

- Spustíte program „ImageScan“ dvojitým kliknutím na symbol programu na ploše nebo vyberte příslušnou položku v nabídce Start. Program se otevře přímo v hlavním okně.

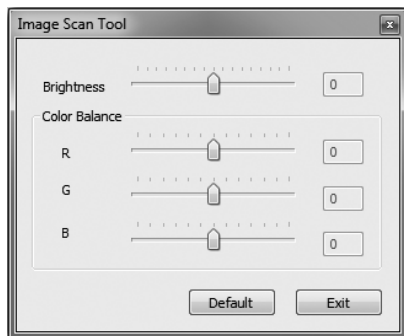


A	Vyberte zde typ (negativ, diapozitiv nebo černo/bílý), který chcete použít.
B	Vyberte formát (JPG nebo TIFF), v němž chcete obrázky uložit.
C	Zde vyberte rozlišení: Standard: 2592 x 1680 pixelů; interpolováno: 5184 x 3360 pixelů
D	Pro skenování snímku klikněte na toto tlačítko nebo přímo stiskněte tlačítko SCAN 2 .
E	K vymazání aktuálně označeného snímku klikněte na toto tlačítko.
F	Zde se zobrazí aktuálně označený snímek.

G	K zrcadlovému zobrazení aktuálně označeného snímku klikněte na toto tlačítko.
H	K otáčení aktuálně označeného snímku ve směru hodinových ručiček klikněte na toto tlačítko.
I	K uložení zaznamenaných snímků klikněte na toto tlačítko. V případě zadání nesprávné cesty k místu uložení se objeví výstražné hlášení.
J	K ukončení programu klikněte na toto tlačítko.
K	Ke konfiguraci nastavení barev a jasu před skenováním snímku klikněte na toto tlačítko. Přizpůsobení se zobrazí v živém náhledu.
L	K výběru složky pro uložení naskenovaných snímků klikněte na toto tlačítko.
M	Zde se zobrazí složka, do které se uloží naskenované snímky.
N	Zde se zobrazí již naskenované snímky, které dosud nebyly ještě uloženy. Aktuálně označený snímek se znázorní se zeleným rámečkem a zobrazí se v okně (F).
O	Zde se zobrazí živý náhled na vložené negativy/diapozytivy.

Nastavení barev a jasu

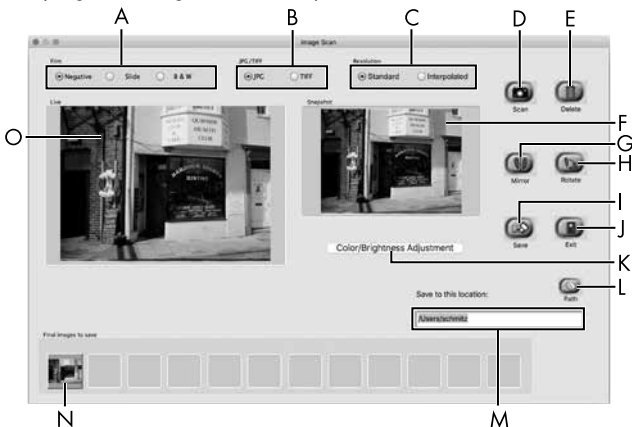
- ◆ Podle potřeby nastavte barvy a jas kliknutím na tlačítko „Color/Brightness Adjustment“ (K). Otevře se okno nastavení.



- ◆ Přesouvejte posuvníkem „Brightness“ pro nastavení jasu mezi -64 a 64.
- ◆ Přesouvejte třemi posuvníky „Color Balance“ pro nastavení hodnot RGB mezi -6 a 6.
- ◆ K obnovení standardních hodnot klikněte na tlačítko „Default“.
- ◆ Pro převzetí nastavených hodnot a zavření okna nastavení klikněte na tlačítko „Exit“.

Software Mac

- Spusťte program „ImageScan“ dvojitým kliknutím na symbol programu. Program se otevře přímo v hlavním okně.

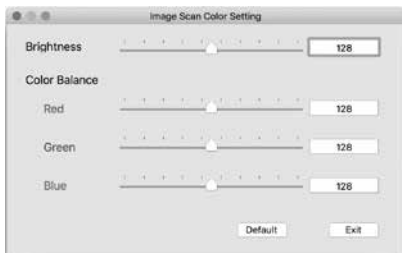


A	Vyberte zde typ (negativ, diapozitiv nebo černo/bílý), který chcete použít.
B	Vyberte formát (JPG nebo TIFF), v němž chcete obrázky uložit.
C	Zde vyberte rozlišení: Standard: 2592 x 1680 pixelů Interpolováno: 5184 x 3360 pixelů
D	Pro skenování snímku klikněte na toto tlačítko nebo přímo stiskněte tlačítko SCAN 2 .
E	K vymazání aktuálně označeného snímku klikněte na toto tlačítko.
F	Zde se zobrazí aktuálně označený snímek.
G	K zrcadlovému zobrazení aktuálně označeného snímku klikněte na toto tlačítko.

H	K otáčení aktuálně označeného snímku ve směru hodinových ručiček klikněte na toto tlačítko.
I	K uložení zaznamenaných snímků klikněte na toto tlačítko. V případě zadání nesprávné cesty k místu uložení se objeví výstražné hlášení.
J	K ukončení programu klikněte na toto tlačítko.
K	K vykonání nastavení barev a jasu před skenováním snímku klikněte na toto tlačítko. Přizpůsobení se zobrazí v živém náhledu.
L	K výběru složky pro uložení naskenovaných snímků klikněte na toto tlačítko.
M	Zde se zobrazí složka, do které se uloží naskenované snímky.
N	Zde se zobrazí již naskenované snímky, které dosud nebyly ještě uloženy. Aktuálně označený snímek se znázorní se zeleným rámečkem a zobrazí se v okně (F).
O	Zde se zobrazí živý náhled na vložené negativy/diapositivy.

Nastavení barev a jasu

- ◆ Podle potřeby nastavte barvy a jas kliknutím na tlačítko „Color/Brightness Adjustment“ (K). Otevře se okno nastavení.



- ◆ Přesouvejte posuvníkem „Brightness“ pro nastavení jasu mezi 0 a 255.
- ◆ Přesouvejte třemi posuvníky „Color Balance“ pro nastavení hodnot RGB mezi 0 a 255.
- ◆ K obnovení standardních hodnot klikněte na tlačítko „Default“.
- ◆ Pro převzetí nastavených hodnot a zavření okna nastavení klikněte na tlačítko „Exit“.

Likvidace

Likvidace přístroje



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí zlikvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřídte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: Plasty, 20–22: Papír a lepenka, 80–98: Kompozitní materiály.

Dodatek

Technické údaje

Provozní napětí/ odběr proudu	5 V $\equiv$ (stejnoseměrný proud) / 500 mA (přes USB port)
Rozhraní	USB 2.0
Provozní teplota	+5 - +40 °C
Vlhkost (bez kondenzace)	≤ 75 %
Rozměry (š x v x h)	cca 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Hmotnost (bez příslušenství)	cca 450 g
Obrazový snímač	5Mpix senzor CMOS
Oblast zaostřování	Pevné zaostřování
Ovládání jasu	Automaticky
Kompensace barev	Automaticky
Rozlišení	Standard: 2592 x 1680 pixelů Interpolováno: 5184 x 3360 pixelů
Metoda skenování	Single pass
Zdroj světla	Protisluneční clona (3 bílé LED)
Systémové požadavky	Windows 10/8/7/Vista Mac OS 10.10-11.2.3

UPOZORNĚNÍ

- Typový štítek se nachází na spodní straně přístroje.

Upozornění k prohlášení o shodě EU

Tento přístroj vyhovuje základní požadavkům a ostatním relevantním předpisům evropské směrnice č. 2014/30/EU pro elektromagnetickou kompatibilitu a směrnice RoHS č. 2011/65/EU.



Kompletní prohlášení o shodě EU obdržíte u dovozce.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 375646_2104

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi . . 102

Wskazówki dotyczące znaków towarowych 102

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 103

Zastosowane ostrzeżenia i symbole 103

Wskazówki bezpieczeństwa 104

Elementy obsługowe 106

Uruchomienie 106

Sprawdzenie kompletności dostawy 106

Podłączanie do komputera 107

Instalacja oprogramowania 108

Obsługa i eksploatacja 110

Wkładanie negatywów 110

Wkładanie slajdów 111

Digitalizacja negatywów/slajdów 112

Utylizacja 118

Utylizacja urządzenia 118

Utylizacja opakowania 118

Załącznik 119

Dane techniczne 119

Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności UE 120

Serwis 120

Importer 120

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi

Niniejszy dokument stanowi skróconą wersję drukowaną kompletnej instrukcji obsługi. Niniejsza skrócona instrukcja obsługi nie zastępuje pełnej instrukcji obsługi, która zawiera również informacje na temat czyszczenia, usuwania usterek i gwarancji.



Zeskanuj ten kod QR za pomocą swojego smartfonu/ tabletu. Za pomocą kodu QR przejdziesz bezpośrednio na stronę serwisu Lidl **www.lidl-service.com**, gdzie możesz obejrzeć i pobrać kompletną instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 375646_2104.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przestrzegaj kompletnej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.

Skrócona instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachowaj tę skróconą instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

Wskazówki dotyczące znaków towarowych

- USB® jest zarejestrowanym znakiem towarowym USB Implementers Forum, Inc.
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® i Windows 10® są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych lub innych krajach.
- Mac OS® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Apple Inc. w USA i innych krajach.
- Znak towarowy i nazwa handlowa SilverCrest są własnością odnośnego właściciela.

Wszystkie pozostałe nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich odnośnych właścicieli.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie jest urządzeniem z dziedziny technologii informacyjnej i jest przeznaczone wyłącznie do użytku niekomercyjnego, do skanowania i cyfryzacji negatywów filmów i slajdów. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Zastosowane ostrzeżenia i symbole

W tej skróconej instrukcji obsługi użyto następujących wskazówek ostrzegawczych:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza sytuację niebezpieczną.

Zignorowanie tego ostrzeżenia doprowadzi do powstania poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

- Przestrzegaj zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

OSTRZEŻENIE

Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do powstania poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

- Przestrzegaj zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

PRZESTROGA

Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do obrażeń ciała.

- Aby uniknąć obrażeń ciała u osób, przestrzegaj wskazówek zawartych w tym ostrzeżeniu.

UWAGA

Ostrzeżenie o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwość powstania szkód materialnych.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- Aby uniknąć szkód materialnych, należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu.

WSKAZÓWKA

- Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub upadło na ziemię.
- W przypadku uszkodzenia kabli lub przyłączy, zwróć się do autoryzowanego serwisu lub serwisu producenta w celu dokonania wymiany tych części na nowe.
- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być źródłem poważnych zagrożeń dla użytkownika. Powodują one też utratę gwarancji.

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Nie wolno dokonywać samodzielnych przeróbek ani zmian w urządzeniu.
- Urządzenie chronić przed wilgocią i przedostawaniem się cieczy do jego wnętrza. Na urządzeniu nie należy stawiać naczyń wypełnionych wodą, np. wazonów.
- Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu otwartego ognia i nie ustawiaj na urządzeniu lub obok niego zapalonych świec. W ten sposób zapobiega się pożarom.
- Gdy urządzenie zostaje przeniesione szybko z ciepłego do zimnego lub z zimnego do ciepłego otoczenia, należy odczekać 30 min, aż się zaaklimatyzuje.
- **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Materiały opakowaniowe nie są zabawkami! Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo uduszenia się!

Elementy obsługowe

(ilustracje - patrz rozkładana okładka)

- ❶ Dioda LED **PWR**
- ❷ Przycisk **SCAN**
- ❸ Gniazdo micro USB
- ❹ Prowadnica uchwytu do negatywów lub magazynka slajdów
- ❺ Uchwyt do negatywów
- ❻ Magazynek slajdów
- ❼ Pędzelek do czyszczenia
- ❽ Kabel USB (USB na micro USB)

Uruchomienie

Sprawdzenie kompletności dostawy

(ilustracje - patrz rozkładana okładka)

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy:

- Skaner
 - 1 x magazynek na slajdy
 - 2 x uchwyt na negatywy
 - Płyta CD z oprogramowaniem
 - Szczotka do czyszczenia
 - Kabel USB
 - Skrócona instrukcja obsługi
 - Quick Start Guide
- ♦ Wyjmij wszystkie części urządzenia z opakowania i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy, bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Podłączanie do komputera

WSKAZÓWKA

- ▶ Używaj dla tego urządzenia wyłącznie oryginalnych akcesoriów zalecanych przez producenta.

Wymagania systemowe

System operacyjny: Windows Vista/7/8/10,
Mac OS 10.10–11.2.3

Gniazdo: Złącze USB (USB 2.0)

- ◆ Podłącz wtyczkę micro USB kabla USB **8** do gniazda micro USB **3** skanera.
- ◆ Podłącz wtyczkę USB kabla USB **8** do włączonego komputera. Komputer wykryje nowe urządzenie i rozpocznie automatyczną instalację sterowników. Proces ten może potrwać około jednej minuty. Dioda LED **PWR 1** zaświeci się, gdy tylko skaner zostanie prawidłowo podłączony.

Instalacja oprogramowania

UWAGA

- ▶ Podczas instalacji oprogramowania mogą zostać nadpisane lub zmienione ważne dane. Aby w przypadku ewentualnych problemów po instalacji mieć dostęp do oryginalnych plików, przed zainstalowaniem oprogramowania należy wykonać kopię zapasową dysku twardego.

Instalacja w systemie Windows

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeśli komputer nie ma napędu CD, przejdź do poniższej witryny, aby pobrać oprogramowanie:
www.kompernass.com/375646_2104
 - ▶ Jeśli wyłączona jest funkcja automatycznego startu i proces instalacji nie uruchomi się automatycznie, uruchom instalację klikając dwukrotnie plik „WinSetup.exe” w katalogu głównym płyty CD.
- ◆ Włóż dostarczoną z oprogramowaniem płytę CD do napędu CD-ROM komputera. Menu instalacji uruchomi się automatycznie.
 - ◆ Kliknij przycisk ekranowy „Dalej”, by rozpocząć instalację.
 - ◆ Zainstaluj oprogramowanie zgodnie z instrukcjami na ekranie.
 - ◆ Po udanej instalacji można wyjść z menu, klikając przycisk ekranowy „Exit”.

Instalacja w systemie Mac OS

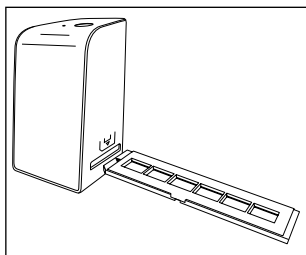
WSKAZÓWKA

- ▶ Jeśli komputer Mac nie ma napędu CD, przejdź do poniższej witryny, aby pobrać oprogramowanie:
www.kompernass.com/375646_2104
- ◆ Włóż dostarczoną z oprogramowaniem płytę CD do napędu CD-ROM komputera Mac.
- ◆ Otwórz folder główny płyty CD z oprogramowaniem.
- ◆ Przejdź do katalogu „Mac”.
- ◆ Rozpocznij proces instalacji przez dwukrotne kliknięcie pliku „ImageScan.dmg”.
- ◆ Zainstaluj oprogramowanie zgodnie z instrukcjami na ekranie.

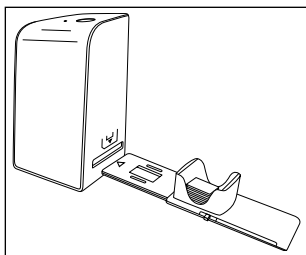
Obsługa i eksploatacja

Wkładanie negatywów

- ◆ Odrygluj zamek z przodu uchwytu do negatywów **5** i otwórz uchwyt.
- ◆ Włóż negatyw odpowiednią stroną w uchwyt do negatywów **5**. Uważaj na to, aby otwory znajdujące się na negatywach ułożyć na odpowiednich wypustkach uchwytu, zapobiegając w ten sposób ich przesunięciu się.
- ◆ Zamknij uchwyt do negatywów **5**, aż pokrywka się mocno zamknie.
- ◆ Teraz wprowadź uchwyt do negatywów **5** ze znakiem trójkąta do przodu i w widoczny sposób w prawą prowadnicę **4** (patrz rysunek 1).
- ◆ Wsuń uchwyt do negatywów **5** tak daleko w prawą prowadnicę **4**, aż w wyczuwalny sposób zatrzaśnie się on w pierwszym położeniu. Gdy chcesz włożyć więcej negatywów, wsuń uchwyt do negatywów **5** dalej, aż zatrzaśnie się on w wyczuwalny sposób w następnym położeniu.



Rysunek 1



Rysunek 2

Wkładanie slajdów

- ◆ Włóż slajdy prawidłową stroną w przewidzianą do tego celu wnękę magazynka slajdów **6**. Do magazynka slajdów można włożyć ok. 10-12 slajdów (zależnie od wielkości).
- ◆ Wsuń magazynek slajdów **6** z okienkiem najpierw w prawą prowadnicę **4**. Zwróć przy tym uwagę, aby oznaczenie w kształcie trójkąta skierowane było do przodu i było widoczne (patrz rysunek 2).

Za pomocą suwaka umieszczonego z boku magazynka slajdów **6**, znajdujące się we wnęce slajdy są pojedynczo wsuwane do skanera.

- ◆ W tym celu przesunąć suwak najpierw aż do oporu w kierunku od skanera. Następnie przesunąć suwak ponownie ostrożnie w kierunku skanera.

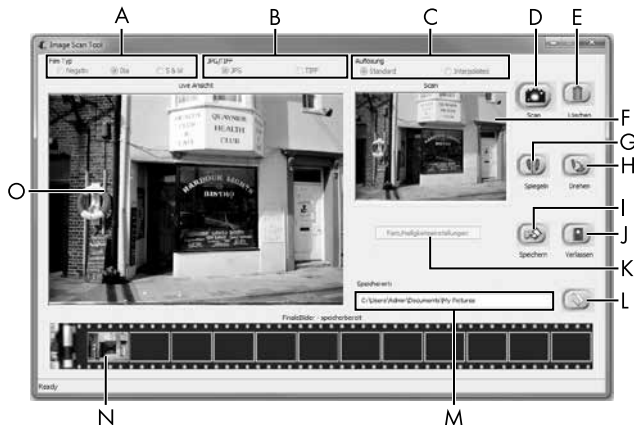
WSKAZÓWKA

- ▶ Slajd znajdujący się w skanerze zostaje w ten sposób wyrzucony z urządzenia i wsuwany jest nowy slajd w strefę widoczności skanera.
- ▶ Pamiętaj, aby nowy slajd wsuwać powoli do skanera. Jeśli to nastąpi zbyt szybko, slajd może wysunąć się ze strefy widoczności skanera.
- ◆ Jeśli zechcesz zakończyć skanowanie slajdów, usuń magazynek slajdów **6** z prowadnicy **4**. Wyjmij ostatni slajd od dołu z okienka magazynka slajdów **6**.

Digitalizacja negatywów/słajdów

Oprogramowanie Windows

- ◆ Uruchom program „ImageScan”, klikając dwukrotnie ikonę programu na pulpicie lub wybierz odpowiednią pozycję z menu Start. Program otworzy się bezpośrednio w oknie głównym.

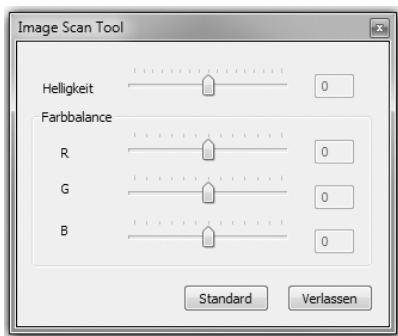


A	Wybierz tutaj typ (negatyw, slajd lub czarno-biały), którego chcesz użyć.
B	Wybierz tutaj format pliku (JPG lub TIFF), w którym chcesz zapisać obrazy.
C	W tym miejscu wybierz rozdzielczość: Standardowo: 2592 x 1680 pikseli; interpolowana: 5184 x 3360 pikseli
D	Kliknij ten przycisk ekranowy lub naciśnij bezpośrednio przycisk SCAN ②, aby zeskanować obraz.

E	Kliknij ten przycisk ekranowy, aby usunąć aktualnie zaznaczony obraz.
F	Tutaj wyświetlany jest aktualnie zaznaczony obraz.
G	Kliknij ten przycisk ekranowy, aby utworzyć odbicie lustrzane aktualnie zaznaczonego obrazu.
H	Kliknij ten przycisk ekranowy, aby obrócić aktualnie zaznaczony obraz w prawo.
I	Kliknij ten przycisk ekranowy, aby zapisać wykonane obrazy. W przypadku wprowadzenia nieprawidłowej ścieżki zapisu pojawi się komunikat ostrzegawczy.
J	Kliknij ten przycisk ekranowy, aby wyjść z programu.
K	Kliknij ten przycisk ekranowy, aby wprowadzić ustawienia kolorów lub jasności przed skanowaniem obrazu. Korekty są wyświetlane w widoku na żywo.
L	Kliknij ten przycisk ekranowy, aby wybrać folder, w którym zapisane zostaną zeskanowane obrazy.
M	Tutaj wyświetlany jest folder, w którym zapisywane będą zeskanowane obrazy.
N	Tutaj wyświetlane są już zeskanowane obrazy, które nie zostały jeszcze zapisane. Aktualnie wybrany obraz jest przedstawiany z zieloną ramką i wyświetlany w oknie (F).
O	W tym miejscu wyświetlany jest widok na żywo włożonego negatywu/słajdu.

Ustawienia kolorów i jasności

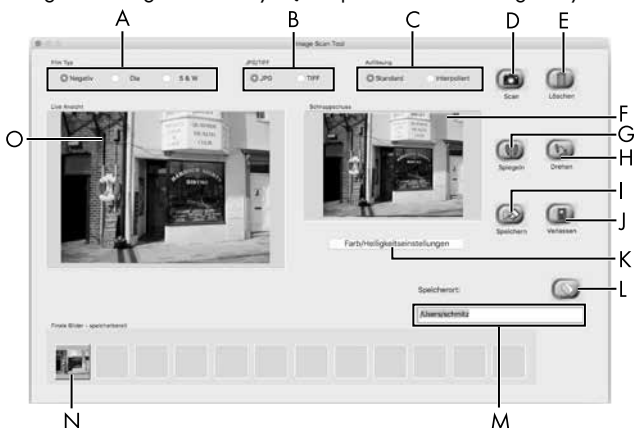
- ◆ W razie potrzeby ustaw kolory i jasność, klikając przycisk ekranowy „Color/Brightness Adjustment” (K). Otworzy się okno ustawień.



- ◆ Przesuń suwak regulacji jasności „Brightness”, aby ustawić jasność w zakresie między -64 a 64.
- ◆ Przesuwaj trzy suwaki regulacyjne balansu kolorów „Color Balance”, aby ustawić wartości RGB w zakresie między -6 a 6.
- ◆ Aby przywrócić wartości domyślne, kliknij przycisk ekranowy „Default”.
- ◆ W celu zastosowania ustawionych wartości oraz zamknięcia okna ustawień, kliknij przycisk ekranowy „Exit”.

Oprogramowanie Mac

- ◆ Uruchom program „ImageScan”, klikając dwukrotnie ikonę programu. Program otworzy się bezpośrednio w oknie głównym.

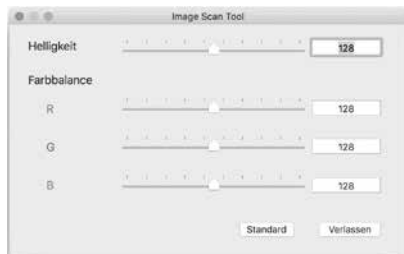


A	Wybierz tutaj typ (negatyw, slajd lub czarno-biały), którego chcesz użyć.
B	Wybierz tutaj format pliku (JPG lub TIFF), w którym chcesz zapisać obrazy.
C	W tym miejscu wybierz rozdzielczość: Standardowo: 2592 x 1680 pikseli Interpolowana: 5184 x 3360 pikseli
D	Kliknij ten przycisk ekranowy lub naciśnij bezpośrednio przycisk SCAN ②, aby zeskanować obraz.
E	Kliknij ten przycisk ekranowy, aby usunąć aktualnie zaznaczony obraz.
F	Tutaj wyświetlany jest aktualnie zaznaczony obraz.

G	Kliknij ten przycisk ekranowy, aby utworzyć odbicie lustrzane aktualnie zaznaczonego obrazu.
H	Kliknij ten przycisk ekranowy, aby obrócić aktualnie zaznaczony obraz w prawo.
I	Kliknij ten przycisk ekranowy, aby zapisać wykonane obrazy. W przypadku wprowadzenia nieprawidłowej ścieżki zapisu pojawi się komunikat ostrzegawczy.
J	Kliknij ten przycisk ekranowy, aby wyjść z programu.
K	Kliknij ten przycisk ekranowy, aby wprowadzić ustawienia kolorów lub jasności przed skanowaniem obrazu. Korekty są wyświetlane w widoku na żywo.
L	Kliknij ten przycisk ekranowy, aby wybrać folder, w którym zapisane zostaną zeskanowane obrazy.
M	Tutaj wyświetlany jest folder, w którym zapisywane będą zeskanowane obrazy.
N	Tutaj wyświetlane są już zeskanowane obrazy, które nie zostały jeszcze zapisane. Aktualnie wybrany obraz jest przedstawiany z zieloną ramką i wyświetlany w oknie (F).
O	W tym miejscu wyświetlany jest widok na żywo włożonego negatywu/slajdu.

Ustawienia kolorów i jasności

- ◆ W razie potrzeby ustaw kolory i jasność, klikając przycisk ekranowy „Color/Brightness Adjustment” (K). Otworzy się okno ustawień.



- ◆ Przesuń suwak regulacji jasności „Brightness”, aby ustawić jasność w zakresie między 0 a 255.
- ◆ Przesuwaj trzy suwaki regulacyjne balansu kolorów „Color Balance”, aby ustawić wartości RGB w zakresie między 0 a 255.
- ◆ Aby przywrócić wartości domyślne, kliknij przycisk ekranowy „Default”.
- ◆ W celu zastosowania ustawionych wartości oraz zamknięcia okna ustawień, kliknij przycisk ekranowy „Exit”.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom Dyrektywy 2012/19/EU. Zgodnie z dyrektywą po zakończeniu okresu eksploatacji zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów, zakładu recyklingu lub zakładu utylizacji odpadów.

**Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna.
Chroń środowisko i usuwaj odpady
w prawidłowy sposób.**



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

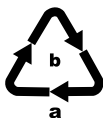


Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.

Utylizacja opakowania



Zbędne materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Załącznik

Dane techniczne

Napięcie robocze/ pobór prądu	5 V  (prąd stały), 500 mA (przez złącze USB)
Interfejs	USB 2.0
Temperatura robocza	+5 - +40 °C
Wilgotność (bez kondensacji)	≤ 75%
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	ok. 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Masa (bez wyposażenia)	ok. 450 g
Czujnik obrazu	5-megapikselowy czujnik CMOS
Zakres ostrości	Stała ostrość
Regulacja jasności	Automatycznie
Balans kolorów	Automatycznie
Rozdzielczość	Standardowo: 2592 x 1680 pikseli Interpolowana: 5184 x 3360 pikseli
Metoda skanowania	Single pass (jednoprzebiegowa)
Źródło światła	Oświetlenie konturowe (3 białe diody LED)
Wymagania systemowe	Windows 10/8/7/Vista Mac OS 10.10–11.2.3

WSKAZÓWKA

- Tabliczka znamionowa znajduje się od spodu urządzenia.

Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności UE

Niniejsze urządzenie spełnia w zakresie zgodności podstawowe wymogi i pozostałe właściwe przepisy europejskiej dyrektywy dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU oraz dyrektywy RoHS 2011/65/EU.



Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności dostępny jest u importera.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 375646_2104

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Informácie o tomto krátkom návode	122
Upozornenia týkajúce sa ochranných známk	122
Určené použitie	123
Použitie výstražné upozornenia a symboly	123
Bezpečnostné pokyny	124
Ovládacie prvky	126
Uvedenie do prevádzky	126
Kontrola rozsahu dodávky	126
Pripojenie k počítaču	127
Inštalácia softvéru	128
Obsluha a prevádzka	130
Vkladanie filmu s negatívom	130
Vkladanie diapozitívov	131
Digitalizácia negatívov/diapozitívov	132
Likvidácia	138
Likvidácia prístroja	138
Likvidácia balenia	138
Dodatok	139
Technické údaje	139
Upozornenie k vyhláseniu o zhode EÚ	140
Servis	140
Dovozca	140

Informácie o tomto krátkom návode

Pri tomto dokumente ide o skrátené tlačové vydanie kompletného návodu na obsluhu. Tento krátky návod nenahrádza kompletný návod na obsluhu, ktorý obsahuje napríklad pokyny k čisteniu, odstraňovaniu porúch a záruke.



Naskenujte si tento QR-kód pomocou vášho smartfónu/tabletu. Pomocou QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl **www.lidl-service.com** a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 375646_2104 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na obsluhu.

⚠ VÝSTRAHA!

Zohľadnite kompletný návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli poškodeniam zdravia osôb a vecným škodám.

Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Uchovajte si dobre krátky návod a pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním všetky podklady.

Upozornenia týkajúce sa ochranných známk

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® a Windows 10® sú registrované obchodné značky spoločnosti Microsoft v USA a/alebo iných krajinách.
- Mac OS® je registrovaná značka spoločnosti Apple Inc. v USA a iných krajinách.
- Ochranná známka a obchodný názov SilverCrest sú majetkom príslušného vlastníka.

Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich vlastníkov.

Určené použitie

Tento prístroj zo segmentu informačnej techniky je určený výlučne na nekomerčné použitie na skenovanie a digitalizáciu filmových negatívov a diapozitívov. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určením sú vylúčené. Riziko nesie sám používateľ.

Použitie výstražné upozornenia a symboly

V predloženom krátkom návode sú použité nasledujúce výstražné upozornenia:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, bude to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto výstražnom upozornení.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto výstražnom upozornení.

OPATRNE

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok zranenia.

- Aby ste zabránili zraneniam osôb, riad'te sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riad'te sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

Bezpečnostné pokyny

- Pred používaním skontrolujte prípadné viditeľné poškodenia prístroja. Do prevádzky neuvádzajte poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Poškodené káble alebo privody nechajte vymeniť autorizovaným odborníkom alebo v zákazníckom servise.
- Opravy prístroja smie vykonávať iba autorizovaný špecializovaný obchod alebo zákaznícky servis. Dôsledkom neodborných opráv môžu pre používateľa vzniknúť značné nebezpečenstvá. Navyše zanikne nárok na záruku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a tiež osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod dohľadom, alebo ak boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili z toho vyplývajúce riziká. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Na prístroji nevykonávajte žiadne prestavby ani zmeny.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín dovnútra. Nestavajte na prístroj alebo vedľa prístroja žiadne predmety naplnené tekutinou (napr. vázy).
- Nevystavujte prístroj pôsobeniu otvoreného plameňa a nestavajte naň alebo vedľa neho žiadne sviečky. Zabráňte tak šíreniu požiaru.
- Po rýchlom prenesení prístroja z tepla do chladu alebo z chladu do tepla ho nechajte aklimatizovať 30 min.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajte obalové materiály mimo dosahu detí.

Hrozí nebezpečenstvo udusenía!

Ovládacie prvky

(obrázky sú na vyklápacej strane)

- ❶ LED PWR
- ❷ Tlačidlo **SCAN**
- ❸ Micro USB zdierka
- ❹ Zásuvka pre držiak negatívov alebo zásobník na diapozitívy
- ❺ Držiak negatívov
- ❻ Zásobník na diapozitívy
- ❼ Čistiaca kefka
- ❽ USB kábel (USB na micro USB)

Uvedenie do prevádzky

Kontrola rozsahu dodávky

(obrázky sú na vyklápacej strane)

Rozsah dodávky pozostáva z nasledovných komponentov:

- Skener
 - 1 x zásobník na diapozitívy
 - 2 x držiak negatívov
 - CD s programom
 - Čistiaca kefka
 - USB kábel
 - Krátky návod
 - Quick Start Guide
- ◆ Vyberte všetky diely z balenia a odstráňte všetok obalový materiál.

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a prípadné viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou, sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

Pripojenie k počítaču**UPOZORNENIE**

- ▶ Pre tento prístroj používajte iba výrobcom odporúčané originálne náhradné diely.

Systémové požiadavky

Operačný systém: Windows Vista/7/8/10,
Mac OS 10.10–11.2.3

Konektor: USB prípojka (USB 2.0)

- ◆ Zapojte micro USB konektor USB kábla **8** do micro USB zásuvky **3** skenera.
- ◆ Pripojte USB konektor USB kábla **8** k zapnutému počítaču. Počítač rozpozná nový hardvér a automaticky spustí inštaláciu ovládača. Tento postup môže trvať približne jednu minútu. Ihneď ako je skener riadne zapojený, rozsvieti sa LED kontrolka **PWR 1**.

Inštalácia softvéru

POZOR

- Pri inštalácii softvéru sa môžu prepísať alebo zmeniť dôležité súbory. Aby bol v prípade problémov po inštalácii možný prístup k originálnym súborom, mali by ste pred inštaláciou softvéru vytvoriť zálohu obsahu vášho pevného disku.

Inštalácia pod operačným systémom Windows

UPOZORNENIE

- V prípade, že váš počítač nedisponuje jednotkou CD, na stiahnutie softvéru vyvolajte nasledujúcu webovú stránku:
www.kompernass.com/375646_2104
 - V prípade, že ste vypli funkciu automatického štartu a proces inštalácie nezačne automaticky, spustíte proces inštalácie dvojitým kliknutím na súbor „WinSetup.exe“ v hlavnom adresári CD nosiča.
- ◆ Vložte dodaný CD nosič s programom do CD mechaniky vášho počítača. Automaticky sa spustí inštalčné menu.
 - ◆ Na spustenie inštalácie kliknite na ikonku „Installation“.
 - ◆ Softvér inštalujte podľa pokynov na obrazovke.
 - ◆ Po úspešnom dokončení inštalácie môžete menu opustiť kliknutím na ikonku „Exit“.

Inštalácia pod operačným systémom Mac OS

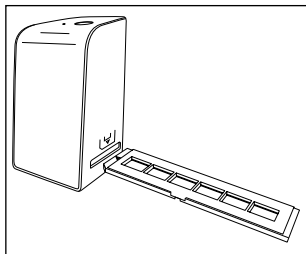
UPOZORNENIE

- ▶ V prípade, že váš počítač Mac nedisponuje jednotkou CD, na stiahnutie softvéru vyvolajte nasledujúcu webovú stránku:
www.kompernass.com/375646_2104
- ◆ Vložte dodaný CD nosič s programom do CD mechaniky vášho počítača Mac.
- ◆ Otvorte hlavný adresár programu na CD nosiči.
- ◆ Prejdite do adresára „Mac“.
- ◆ Spustíte proces inštalácie dvojitým kliknutím na súbor „ImageScan.dmg“.
- ◆ Softvér inštalujte podľa pokynov na obrazovke.

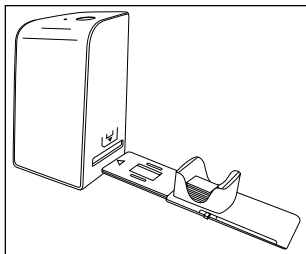
Obsluha a prevádzka

Vkladanie filmu s negatívom

- ◆ Odblokujte uzáver na prednej strane držiaka negatívov **5** a otvorte držiak.
- ◆ Vložte film s negatívom správnou stranou do držiaka negatívov **5**. Dbajte na to, aby perforácie filmu s negatívmi boli presne uložené na príslušné zachytávacie hroty uchytenia, aby ste zabránili posunutiu negatívu.
- ◆ Zatvorte držiak negatívov **5** tak, aby bol kryt pevne uzavretý.
- ◆ Teraz vložte držiak negatívov **5** do pravej zásuvky tak, aby značka trojuholníka ukazovala dopredu a bola viditeľná **4** (pozri obrázok 1).
- ◆ Vložte držiak negatívov **5** do pravej zásuvky **4** tak hlboko, aby tento citelne zapadol do prvej polohy. Pre ďalšie negatívy posúvajte držiak negatívov **5** ďalej dovnútra, až tento citelne zapadne do ďalšej polohy.



Obrázok 1



Obrázok 2

Vkladanie diapozitívov

- ♦ Vložte diapozitívy správnou stranou do určenej šachty zásobníka na diapozitívy **6**. Do zásobníka na diapozitívy možno vložiť približne 10 – 12 diapozitívov (v závislosti od veľkosti).
- ♦ Zaveďte zásobník na diapozitívy **6** s priezorom najprv do pravej zásuvky **4**. Dbajte pritom na to, aby značka trojuholníka ukazovala dopredu a bola viditeľná (pozri obrázok 2).

Pomocou posúvača na strane zásobníka na diapozitívy **6** sa posúvajú diapozitívy v zásobníku po jednom do skenera.

- ♦ Posúvač najprv posuňte až na doraz smerom od skenera. Následne posúvajte posúvačom znovu opatrne smerom ku skeneru.

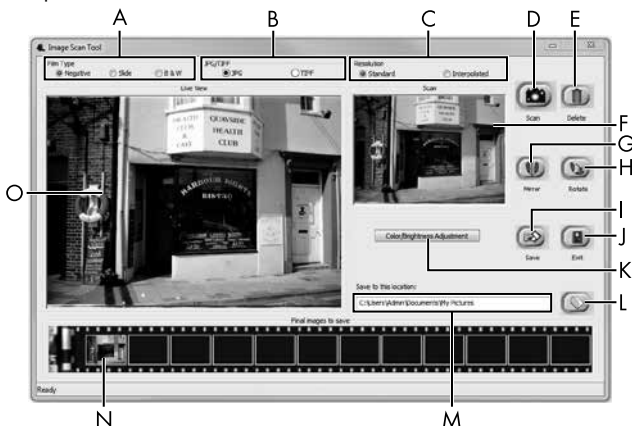
UPOZORNENIE

- ▶ Týmto sa diapozitív nachádzajúci sa v skeneri vyhodí z prístroja a nový diapozitív sa posunie do priestoru snímania skenera.
- ▶ Dbajte na to, aby ste nový diapozitív posúvali v skeneri pomaly. Ak ho posuniete príliš rýchlo, môže diapozitív sklznúť mimo priestoru snímania skenera.
- ♦ Keď už nechcete snímať žiadne ďalšie diapozitívy, vyberte zásobník na diapozitívy **6** zo zásuvky **4**. Vyberte posledný diapozitív z priezoru zásobníka na diapozitívy odspodu **6**.

Digitalizácia negatívov/diapoziťívov

Softvér Windows

- Spustíte program „ImageScan“ (nástroj na skenovanie snímok) dvojklikom na symbol programu na pracovnej ploche alebo zvolíte príslušný záznam v ponuke Štart. Program sa otvorí priamo v hlavnom okne.

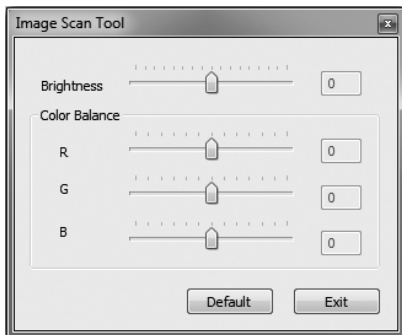


A	Tu zvolíte typ (negatív, diapozitív alebo čierny/biely), ktorý chcete používať.
B	Zvolíte tu formát súboru (JPG alebo TIFF), v ktorom chcete uložiť obrázky.
C	Zvolíte tu rozlíšenie: štandardné: 2592 x 1680 pixelov, interpolované: 5184 x 3360 pixelov
D	Na oskenovanie snímky kliknite na túto ikonku alebo stlačte priamo tlačidlo SCAN ②.

E	Na vymazanie aktuálne označenej snímky kliknite na túto ikonku.
F	Tu sa vám zobrazí aktuálne označená snímka.
G	Na zrkadlenie aktuálne označenej snímky kliknite na túto ikonku.
H	Na otočenie aktuálne označenej snímky v smere hodinových ručičiek kliknite na túto ikonku.
I	Na uloženie zachytených snímok kliknite na túto ikonku. Pri zadaní neplatnej cesty pre uloženie sa zobrazí výstražné hlásenie.
J	Na ukončenie programu kliknite na túto ikonku.
K	Kliknite na túto ikonku, ak chcete vykonať nastavenia farby alebo jasu, predtým než oskenujete snímku. Vykonané nastavenia sa vám zobrazia v živom náhľade.
L	Na zvolenie adresára pre uloženie naskenovaných snímok kliknite na túto ikonku.
M	Tu sa vám zobrazí adresár, do ktorého sa oskenované snímky uložia.
N	Tu sa zobrazujú už naskenované snímky, ktoré doteraz neboli ešte uložené. Aktuálne označený snímok je znázornený v zelenom rámečku a zobrazený v okne (F).
O	Tu sa zobrazí živý náhľad vloženého negatívu/diapozitívu.

Nastavenia farby a jas

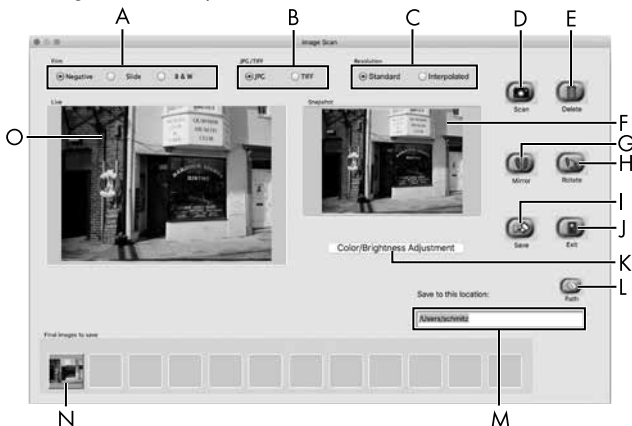
- ◆ V prípade potreby nastavte farby a jas tým, že kliknete na ikonku „Color/Brightness Adjustment“ (prispôsobenie farby a jas) (K). Otvorí sa nastavovacie okno.



- ◆ Pohybujte posuvným regulátorom „Brightness“ (jas) na nastavenie jas medzi -64 a 64.
- ◆ Na nastavenie hodnôt RGB farieb v rozpätí -6 až 6 pohybujte tromi posuvnými regulátormi „Color Balance“ (vyváženie farieb).
- ◆ Na obnovenie štandardných hodnôt kliknite na ikonku „Default“ (prednastavené).
- ◆ Na prevzatie nastavených hodnôt a zatvorenie okna nastavení kliknite na ikonku „Exit“.

Softvér Mac

- Spustíte program „ImageScan“ dvojklikom na symbol programu. Program sa otvorí priamo v hlavnom okne.

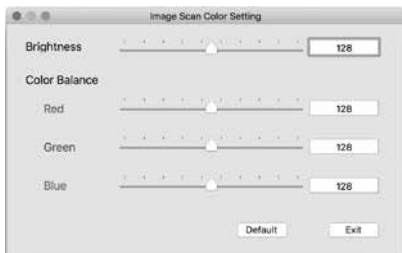


A	Tu zvolíte typ (negatív, diapozitív alebo čierny/biely), ktorý chcete používať.
B	Zvoľte tu formát súboru (JPG alebo TIFF), v ktorom chcete uložiť obrázky.
C	Zvoľte tu rozlíšenie: štandardné: 2592 x 1680 pixelov Interpolované: 5184 x 3360 pixelov
D	Na oskenovanie snímky kliknite na túto ikonku alebo stlačte priamo tlačidlo SCAN ② .
E	Na vymazanie aktuálne označenej snímky kliknite na túto ikonku.
F	Tu sa vám zobrazí aktuálne označená snímka.

G	Na zrkadlenie aktuálne označenej snímky kliknite na túto ikonku.
H	Na otočenie aktuálne označenej snímky v smere hodinových ručičiek kliknite na túto ikonku.
I	Na uloženie zachytených snímok kliknite na túto ikonku. Pri zadaní neplatnej cesty pre uloženie sa zobrazí výstražné hlásenie.
J	Na ukončenie programu kliknite na túto ikonku.
K	Kliknite na túto ikonku, ak chcete vykonať nastavenia farby alebo jas, predtým než oskenujete snímku. Vykonané nastavenia sa vám zobrazia v živom náhľade.
L	Na zvolenie adresára pre uloženie naskenovaných snímok kliknite na túto ikonku.
M	Tu sa vám zobrazí adresár, do ktorého sa oskenované snímky uložia.
N	Tu sa zobrazujú už naskenované snímky, ktoré doteraz neboli ešte uložené. Aktuálne označený snímok je znázornený v zelenom rámečku a zobrazovaný v okne (F).
O	Tu sa zobrazí živý náhľad vloženého negatívu/diapoziťivu.

Nastavenia farby a jas

- ♦ V prípade potreby nastavte farby a jas tým, že kliknete na ikonku „Color/Brightness Adjustment“ (prispôsobenie farby a jas) (K). Otvorí sa nastavovacie okno.



- ♦ Na nastavenie jas v rozpätí 0 až 255 pohybným regulátorom „Brightness“ (jas).
- ♦ Pohybnými tromi regulátormi „Color Balance“ (vyváženie farieb) na nastavenie hodnôt RGB farieb medzi 0 a 255.
- ♦ Na obnovenie štandardných hodnôt kliknite na ikonku „Default“ (prednastavené).
- ♦ Na prevzatie nastavených hodnôt a zatvorenie okna nastavení kliknite na ikonku „Exit“.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadkovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí doby používania zneškodniť s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať v zberni zabezpečujúcej likvidáciu alebo v prevádzkach na zneškodňovanie odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.



Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého výrobku získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

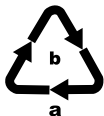


Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.

Likvidácia balenia



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Zohľadnite označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť vytriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1–7: Plasty, 20–22: Papier a lepenka, 80–98: Kompozitné materiály

Dodatok

Technické údaje

Prevádzkové napätie/ odber prúdu	5 V  (jednosmerný prúd) / 500 mA (cez USB prípojku)
Rozhranie	USB 2.0
Prevádzková teplota	+5 až +40 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie)	≤ 75 %
Rozmery (Š x V x H)	cca 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Hmotnosť (bez príslušenstva)	cca 450 g
Snímač obrazu	5 megapixelový snímač CMOS
Rozsah ohniska	pevné ohnisko
Regulácia jasu	automaticky
Prispôsobenie farieb	automaticky
Rozlíšenie	štandardné: 2592 x 1680 pixelov Interpolované: 5184 x 3360 pixelov
Spôsob skenovania	Single pass (jedno snímání)
Zdroj svetla	Protisvetlo (3 biele LED)
Systémové požiadavky	Windows 10/8/7/Vista Mac OS 10.10–11.2.3

UPOZORNENIE

- Typový štítok sa nachádza na spodnej strane prístroja.

Upozornenie k vyhláseniu o zhode EÚ

Tento prístroj spĺňa základné požiadavky a iné relevantné predpisy európskej smernice 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite a smernice RoHS 2011/65/EU.



Kompletné vyhlásenie o zhode EU je k dispozícii u dovozcu.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 375646_2104

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Índice

Información sobre esta guía breve	142
Indicaciones sobre las marcas comerciales.	142
Uso previsto.	143
Indicaciones de advertencia utilizadas	143
Indicaciones de seguridad	144
Elementos de mando	146
Puesta en funcionamiento	146
Comprobación del volumen de suministro	146
Conexión a un ordenador	147
Instalación del software	148
Manejo y funcionamiento.	150
Inserción de tiras de negativos	150
Inserción de diapositivas	151
Digitalización de negativos/diapositivas	152
Desecho	158
Desecho del aparato	158
Desecho del embalaje	158
Anexo.	159
Características técnicas	159
Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE.	160
Asistencia técnica	160
Importador	160

Información sobre esta guía breve

Este documento es una versión impresa abreviada de las instrucciones de uso completas. Esta guía breve no sustituye las instrucciones de uso completas, que, por ejemplo, contienen indicaciones adicionales para la limpieza, la eliminación de fallos y la garantía.



Escanee este código QR con su smartphone/tableta. Con el código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl **www.lidl-service.com** y podrá consultar y descargar el manual completo de instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 375646_2104.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Observe las instrucciones de uso completas y las indicaciones de seguridad para evitar lesiones personales y daños materiales.

La guía breve forma parte del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Guarde bien la guía breve y entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Indicaciones sobre las marcas comerciales

- USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® y Windows 10® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y en otros países.
- Mac OS® es una marca registrada de Apple Inc. en EE. UU. y en otros países.
- La marca SilverCrest y el nombre comercial pertenecen a su respectivo propietario.

El resto de términos y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Uso previsto

Este aparato es un dispositivo informático diseñado exclusivamente para el escaneado y la digitalización de negativos de películas y diapositivas para un uso no comercial. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto.

Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo en relación con los daños causados por un uso contrario al uso previsto. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia utilizadas

En esta guía breve se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación peligrosa.

Si no se evita la situación de peligro, se producirán lesiones graves o incluso mortales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

CUIDADO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

Indicaciones de seguridad

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Si se daña el cable o las conexiones, solicite su sustitución al personal especializado autorizado o al servicio de asistencia técnica.
- Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato. Las reparaciones indebidas pueden provocar riesgos considerables para los usuarios. Además, se anulará la garantía.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- No realice cambios ni transformaciones por cuenta propia en el aparato.
- Proteja el aparato frente a la humedad y la penetración de líquidos. No coloque objetos llenos de líquidos, (p. ej. jarrones) cerca del aparato.
- Mantenga el aparato alejado de llamas abiertas y evite la colocación de velas encima o al lado del aparato. De esta manera, impedirá la propagación de incendios.
- Si traslada el aparato rápidamente de un ambiente cálido a uno frío o viceversa, deje que se aclimate durante 30 min.
-  ¡PELIGRO! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.

¡Existe peligro de asfixia!

Elementos de mando

(Consulte las ilustraciones de las páginas desplegables)

- ❶ LED PWR
- ❷ Botón **SCAN**
- ❸ Conector hembra micro-USB
- ❹ Ranura para el soporte de negativos o el cargador de diapositivas
- ❺ Soporte de negativos
- ❻ Cargador de diapositivas
- ❼ Cepillo de limpieza
- ❽ Cable USB (USB y micro-USB)

Puesta en funcionamiento

Comprobación del volumen de suministro

(Consulte las ilustraciones de las páginas desplegables)

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- Escáner
 - 1 cargador de diapositivas
 - 2 soportes para negativos
 - CD del programa
 - Cepillo de limpieza
 - Cable USB
 - Guía breve
 - Quick Start Guide
- ◆ Extraiga todas las piezas del embalaje y deseche todo el material de embalaje.

INDICACIÓN

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Conexión a un ordenador

INDICACIÓN

- Utilice exclusivamente los accesorios originales recomendados por el fabricante para este aparato.

Requisitos del sistema

Sistema operativo: Windows Vista/7/8/10,
Mac OS 10.10–11.2.3

Conexión: conexión USB (USB 2.0)

- ◆ Conecte el conector micro-USB del cable USB **8** al conector hembra micro-USB **3** del escáner.
- ◆ Conecte el conector USB del cable USB **8** a un ordenador encendido. El ordenador reconoce el nuevo hardware y empieza la instalación automática del controlador. Este proceso puede durar aprox. un minuto. El LED **PWR 1** se ilumina cuando el escáner se haya conectado correctamente.

Instalación del software

ATENCIÓN

- ▶ Al instalar el software, pueden sobrescribirse o modificarse archivos importantes. Para poder acceder a los archivos originales en caso de haber problemas tras la instalación, debe realizar una copia de seguridad del contenido del disco duro antes de instalar el software.

Instalación en Windows

INDICACIÓN

- ▶ Si su ordenador no tiene una unidad para discos CD, visite el siguiente sitio web para descargar el software:
www.kompernass.com/375646_2104
- ▶ Si ha desactivado la función de inicio automático y el proceso de instalación no empieza automáticamente, inicie dicho proceso haciendo doble clic en el archivo "WinSetup.exe" que encontrará en el directorio principal del CD.
- ◆ Inserte el CD del programa suministrado en la unidad de CD de su ordenador. Se abre automáticamente el menú de instalación.
- ◆ Haga clic en el botón "Installation" para empezar con la instalación.
- ◆ Instale el software siguiendo las indicaciones que aparecen en la pantalla.
- ◆ Tras una instalación correcta, puede salir del menú haciendo clic en el botón "Exit".

Instalación en Mac OS

INDICACIÓN

- ▶ Si su ordenador Mac no tiene una unidad para discos CD, visite el siguiente sitio web para descargar el software:
www.kompernass.com/375646_2104
- ◆ Inserte el CD de programa suministrado en la unidad de CD de su ordenador Mac.
- ◆ Abra el directorio principal del CD de programa.
- ◆ Pase al directorio "Mac".
- ◆ Inicie el proceso de instalación haciendo doble clic en el archivo "ImageScan.dmg".
- ◆ Instale el software siguiendo las indicaciones que aparecen en la pantalla.

Manejo y funcionamiento

Inserción de tiras de negativos

- ◆ Desbloquee el cierre de la parte delantera del soporte de negativos **5** y abra el soporte.
- ◆ Inserte las tiras de negativos del lado correcto en el soporte. Procure enganchar las perforaciones de los negativos en las pestañas correspondientes del soporte para que las tiras de negativos queden fijas.
- ◆ Cierre el soporte hasta que encastre la tapa.
- ◆ A continuación, inserte el soporte de negativos **5** con la marca triangular hacia delante y visible en la ranura **4** derecha (consulte la figura 1).
- ◆ Deslice el soporte de negativos **5** en la ranura **4** derecha hasta que encastre audiblemente en la primera posición. Para añadir negativos, siga deslizando el soporte de negativos **5** hasta que encastre audiblemente en la siguiente posición.

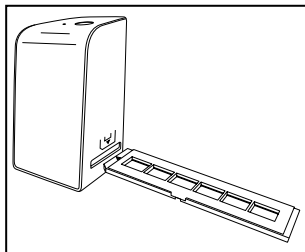


Figura 1

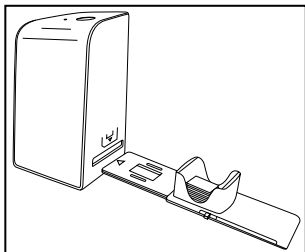


Figura 2

Inserción de diapositivas

- ◆ Coloque las diapositivas del lado correcto en el alojamiento previsto del cargador de diapositivas **6**. Según el tamaño, pueden colocarse aprox. 10-12 diapositivas en el cargador de diapositivas.
- ◆ Introduzca el cargador de diapositivas **6** con la mirilla primero en la ranura **4** derecha. Al hacerlo, observe que la marca triangular esté hacia delante y sea visible (consulte la figura 2).

Con el desplazador situado en el lateral del cargador de diapositivas **6** se introducirán en el escáner una a una las diapositivas que se encuentren en el alojamiento.

- ◆ Para ello, tire primero del desplazador hasta el tope alejándolo del escáner. A continuación, vuelva a mover el desplazador con cuidado en dirección al escáner.

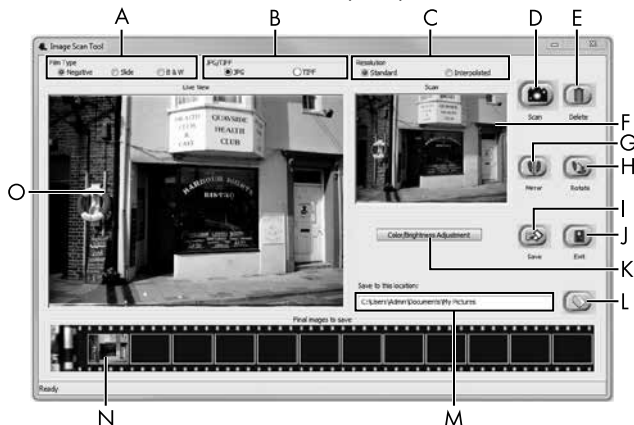
INDICACIÓN

- La diapositiva que se encuentre en el escáner se extraerá del aparato y se introducirá una nueva diapositiva en la zona de visión del escáner.
- Introduzca lentamente cada nueva diapositiva en el escáner. Si lo hace con demasiada rapidez, la diapositiva puede salirse de la zona de visión del escáner.
- ◆ Cuando ya no quiera escanear más diapositivas, retire el cargador de diapositivas **6** de la ranura **4**.
Retire la última diapositiva desde abajo de la mirilla del cargador de diapositivas **6**.

Digitalización de negativos/diapositivas

Software Windows

- ◆ Inicie el programa "Image Scan Tool" haciendo doble clic en el acceso directo del programa en el escritorio o seleccionando la entrada correspondiente en el menú de inicio. El programa se abre directamente en la ventana principal.

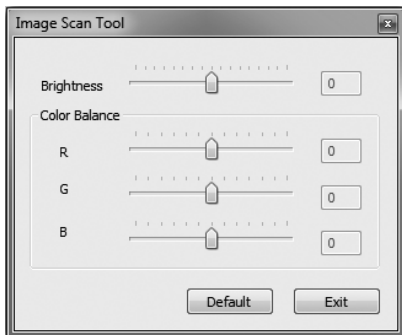


A	Seleccione aquí el tipo (negativo, diapositiva o blanco y negro) que desea usar.
B	Seleccione aquí el formato de archivo (JPG o TIFF) con el que desee guardar las imágenes.
C	Seleccione aquí la resolución: Estándar: 2592 x 1680 píxeles; Interpolada: 5184 x 3360 píxeles
D	Haga clic en este botón o pulse directamente el botón SCAN 2 para escanear una imagen.

E	Haga clic en este botón para eliminar la imagen seleccionada en ese momento.
F	Aquí se le muestra la imagen seleccionada en ese momento.
G	Haga clic en este botón para reflejar la imagen seleccionada en ese momento.
H	Haga clic en este botón para girar en sentido antihorario la imagen seleccionada en ese momento.
I	Haga clic en este botón para guardar las imágenes registradas. Al introducir una ruta de almacenamiento incorrecta, aparece una advertencia.
J	Haga clic en este botón para finalizar el programa.
K	Haga clic en este botón para realizar ajustes de color y brillo antes de escanear la imagen. Los ajustes se mostrarán en la visualización en tiempo real.
L	Haga clic en este botón para seleccionar una carpeta en la que guardar las imágenes escaneadas.
M	Aquí se le mostrará la carpeta en la que se van a guardar las imágenes escaneadas.
N	Aquí se mostrarán las imágenes ya escaneadas que aún no se han guardado. La imagen seleccionada en ese momento se representará con un marco verde y se mostrará en la ventana (F).
O	Aquí se visualiza en tiempo real el negativo o la diapositiva que se ha insertado.

Ajustes de color y brillo

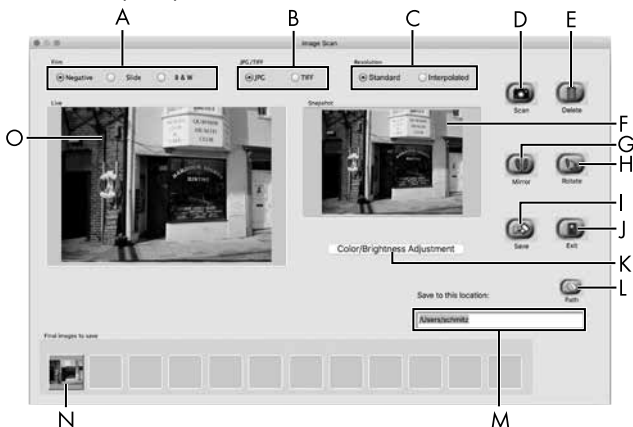
- ◆ De ser necesario, ajuste los colores y el brillo haciendo clic en el botón "Color/Brightness Adjustment" (K). Se abrirá una ventana de ajustes.



- ◆ Mueva el control deslizante "Brightness" para ajustar el brillo entre -64 y 64.
- ◆ Mueva los tres controles deslizantes "Color Balance" para ajustar los valores de RGB entre -6 y 6.
- ◆ Para restablecer los valores predeterminados, haga clic en el botón "Default".
- ◆ Para aceptar los valores ajustados y cerrar la ventana de ajustes, haga clic en el botón "Exit".

Software Mac

- ◆ Inicie el programa "ImageScan" haciendo doble clic en el símbolo del programa. El programa se abre directamente en la ventana principal.

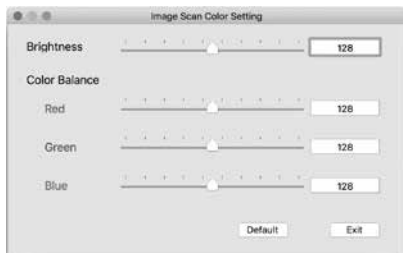


A	Seleccione aquí el tipo (negativo, diapositiva o blanco y negro) que desea usar.
B	Seleccione aquí el formato de archivo (JPG o TIFF) con el que desee guardar las imágenes.
C	Seleccione aquí la resolución: Estándar: 2592 x 1680 píxeles Interpolada: 5184 x 3360 píxeles
D	Haga clic en este botón o pulse directamente el botón SCAN 2 para escanear una imagen.
E	Haga clic en este botón para eliminar la imagen seleccionada en ese momento.

F	Aquí se le muestra la imagen seleccionada en ese momento.
G	Haga clic en este botón para reflejar la imagen seleccionada en ese momento.
H	Haga clic en este botón para girar en sentido antihorario la imagen seleccionada en ese momento.
I	Haga clic en este botón para guardar las imágenes registradas. Al introducir una ruta de almacenamiento incorrecta, aparece una advertencia.
J	Haga clic en este botón para finalizar el programa.
K	Haga clic en este botón para realizar ajustes de color y brillo antes de escanear la imagen. Los ajustes se mostrarán en la visualización en tiempo real.
L	Haga clic en este botón para seleccionar una carpeta en la que guardar las imágenes escaneadas.
M	Aquí se le mostrará la carpeta en la que se van a guardar las imágenes escaneadas.
N	Aquí se mostrarán las imágenes ya escaneadas que aún no se han guardado. La imagen seleccionada en ese momento se representará con un marco verde y se mostrará en la ventana (F).
O	Aquí se visualiza en tiempo real el negativo o la diapositiva que se ha insertado.

Ajustes de color y brillo

- ◆ De ser necesario, ajuste los colores y el brillo haciendo clic en el botón "Color/Brightness Adjustment" (K). Se abrirá una ventana de ajustes.



- ◆ Mueva el control deslizante "Brightness" para ajustar el brillo entre 0 y 255.
- ◆ Mueva los tres controles deslizantes "Color Balance" para ajustar los valores de RGB entre 0 y 255.
- ◆ Para restablecer los valores predeterminados, haga clic en el botón "Default".
- ◆ Para aceptar los valores ajustados y cerrar la ventana de ajustes, haga clic en el botón "Exit".

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



Este producto es reciclable, está sujeto a una responsabilidad ampliada del fabricante y se recoge por separado.

Desecho del embalaje



El reciclaje del embalaje permite ahorrar en materias primas y reduce el volumen de residuos. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos, 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.

Anexo

Características técnicas

Tensión de funcionamiento/ consumo de corriente	5 V $\equiv$ (corriente continua)/ 500 mA (mediante conexión USB)
Interfaz	USB 2.0
Temperatura de funcionamiento	5-40 °C
Humedad (sin condensación)	≤ 75 %
Dimensiones (an. x al. x pr.)	Aprox. 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Peso (sin accesorios)	Aprox. 450 g
Fotosensor	Sensor CMOS de 5 megapíxeles
Rango de enfoque	Enfoque fijo
Control de brillo	Automático
Balance de blancos	Automático
Resolución	Estándar: 2592 x 1680 píxeles Interpolada: 5184 x 3360 píxeles
Método de escaneado	Single pass (una sola pasada)
Fuente de luz	Contraluz (3 LED blancos)
Requisitos del sistema	Windows 10/8/7/Vista Mac OS 10.10-11.2.3

INDICACIÓN

- La placa de características se encuentra en la parte inferior del aparato.

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE

Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU y de la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU.



Puede solicitarse la declaración de conformidad de la CE completa al importador.

Asistencia técnica

ES

Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 375646_2104

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Informationer til denne kvikvejledning	162
Information om varemærker	162
Anvendelsesområde	163
Anvendte advarsler	163
Sikkerhedsanvisninger	164
Betjeningselementer	165
Første brug	166
Kontrol af de leverede dele	166
Tilslutning til computer	167
Installation af software	167
Betjening og funktion	169
Indsætning af negativstrimler	169
Indsætning af dias	170
Digitalisering af negativer/dias	171
Bortskaffelse	177
Bortskaffelse af produktet	177
Bortskaffelse af emballagen	177
Tillæg	178
Tekniske data	178
Info til EF-overensstemmelseserklæringen	179
Service	179
Importør	179

Informationer til denne kvikvejledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Denne kvikvejledning erstatter ikke den komplette betjeningsvejledning, som for eksempel indeholder informationer om rengøring, fejlfhjælpning og garanti.



Scan denne QR-kode med din smartphone/tablet. Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-service-siden **www.lidl-service.com** og kan åbne og downloade den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 375646_2104.

⚠ ADVARSEL!

Læs og overhold den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne, så farer og materielle skader undgås.

Kvikvejledningen er en del af dette produkt. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug.

Opbevar kvikvejledningen omhyggeligt og lad den følge med, hvis produktet gives videre til andre.

Information om varemærker

- USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc.
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® og Windows 10® er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- Mac OS® er et registreret varemærke tilhørende Apple Inc. i USA og andre lande.
- Varemærket og handelsnavnet SilverCrest tilhører de respektive ejere.

Alle andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører deres respektive ejere.

Anvendelsesområde

Dette produkt er et IT-apparat, som udelukkende er beregnet til ikke-erhvervsmæssig indscanning og digitalisering af filmnegativer og dias. Al anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet. Der kan ikke stilles krav i forbindelse med skader forårsaget af anvendelse til formål uden for anvendelsesområdet. Brugeren bærer alene risikoen.

Anvendte advarsler

I denne kvikvejledning anvendes følgende advarsler:

FARE

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader eller døden.

- Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

ADVARSEL

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå, at personer kommer til skade.

FORSIGTIG

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå, at personer kommer til skade.

OBS

En advarsel på dette faretrin angiver en mulig materiel skade.

Hvis situationen ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå materielle skader.

BEMÆRK

- "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.

Sikkerhedsanvisninger

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- Hvis kabler eller tilslutninger er beskadigede, skal de udskiftes af en autoriseret reparatør eller af kundeservice.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre betydelige farer for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.
- Produktet må ikke ændres eller ombygges.
- Beskyt produktet mod fugt og indtrængende væsker. Stil ikke genstande, der er fyldt med væske (f.eks. vaser), ved siden af produktet.
- Hold produktet væk fra levende ild, og stil ikke stearinlys på eller ved siden af produktet. Derved undgås spredning af brand.
- Hvis produktet hurtigt bringes fra et varmt til et koldt eller fra et koldt til et varmt miljø, skal det akklimatiseres i 30 min.
- ⚠ FARE! Emballeringsmaterialer er ikke legetøj! Hold alle emballeringsmaterialer væk fra børn.

Der er fare for kvælning!

Betjeningselementer

(billeder se klap-ud-siderne)

- ❶ LED'en **PWR**
- ❷ Knappen **SCAN**
- ❸ Micro-USB-stik
- ❹ Indføringsåbning til negativholder eller diasmagasin
- ❺ Negativholder
- ❻ Diasmagasin
- ❼ Rengøringsbørste
- ❽ USB-kabel (USB til micro-USB)

Første brug

Kontrol af de leverede dele

(billeder se klap-ud-siderne)

Pakkens indhold består af følgende komponenter:

- Scanner
- 1 diasmagasin
- 2 holdere til negativer
- Program-CD
- Rengøringsbørste
- USB-kabel
- Kvikvejledning
- Quick Start Guide

- ◆ Tag alle dele ud af emballagen, og fjern alt emballeringsmateriale.

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet **Service**).

Tilslutning til computer

BEMÆRK

- Brug kun de originale tilbehørsdele, som anbefales af producenten til dette produkt.

Systemforudsætninger

Operativsystem: Windows Vista/7/8/10

Mac OS 10.10–11.2.3

Stik: USB-tilslutning (USB 2.0)

- ◆ Forbind micro-USB-stikket på USB-kablet **8** med micro-USB-stikket **3** på scanneren.
- ◆ Forbind USB-stikket på USB-kablet **8** med en tændt computer. Computeren registrerer nu den nye hardware og starter automatisk installation af drivere. Denne proces kan tage ca. et minut. LED'en **PWR 1** lyser, så snart scanneren er korrekt tilsluttet.

Installation af software

OBS

- Ved installation af software kan vigtige filer bliver overskrevet eller ændret. For at kunne få adgang til de originale filer, hvis der skulle opstå problemer efter installationen, skal du tage en sikkerhedskopi af din harddisk, før softwaren installeres.

Installation i Windows

BEMÆRK

- ▶ Hvis din computer ikke er udstyret med et CD-drev, kan du downloade softwaren på følgende webside:
www.kompernass.com/375646_2104
- ▶ Hvis du har slået autostartfunktionen fra, så installationsprocessen ikke går i gang automatisk, skal du starte installationsprocessen ved at dobbeltklikke på filen "WinSetup.exe" i CD'ens rodmappe.
- ◆ Sæt den medfølgende program-CD i CD-drevet på din computer. Installationsmenuen starter automatisk.
- ◆ Klik på knappen "Installation" for at starte installationen.
- ◆ Installér softwaren efter anvisningerne på skærmen.
- ◆ Når installationen er udført, kan du forlade menuen ved at klikke på knappen "Exit".

Installation i Mac OS

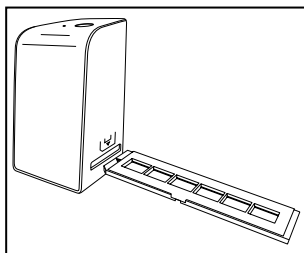
BEMÆRK

- ▶ Hvis din Mac-computer ikke er udstyret med et CD-drev, kan du downloade softwaren på følgende webside:
www.kompernass.com/375646_2104
- ◆ Sæt den medfølgende program-CD i CD-drevet på din Mac-computer.
- ◆ Åbn hovedmappen på program-CD'en.
- ◆ Skift til mappen "Mac".
- ◆ Start installationsprocessen ved at dobbeltklikke på filen "ImageScan.dmg".
- ◆ Installér softwaren efter anvisningerne på skærmen.

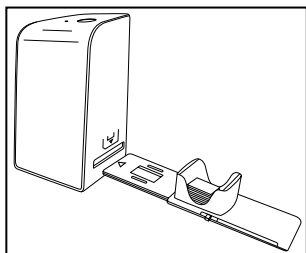
Betjening og funktion

Indsætning af negativstrimler

- ◆ Åbn låsen på forsiden af negativholderen **5**, og åbn holderen.
- ◆ Læg negativstrimlen ind i holderen med den rigtige side opad. Sørg for, at hullerne på negativstrimlerne lægges i de tilsvarende indgrebstappe i holderen, så negativstrimlerne ikke kan flytte sig.
- ◆ Luk holderen, så låget klikker på plads.
- ◆ Hold nu negativholderen **5** med trekantmarkeringen forrest og synlig ind i indføringsåbningen til højre **4** (se figur 1).
- ◆ Sæt negativholderen **5** ind i indføringsåbningen til højre **4**, til den klikker hørbart på plads i første position. Sæt negativholderen **5** længere ind, hvis du har flere negativer, indtil den klikker hørbart på plads i næste position.



Figur 1



Figur 2

Indsætning af dias

- ◆ Læg dias-billederne ind i den dertil beregnede skakt i diasmagasinet **6** med den rigtige side opad. Der kan lægges ca. 10-12 dias (afhængigt af størrelse) ind i diasmagasinet.
- ◆ Sæt diasmagasinet **6** med vinduet først ind i indføringsåbningen til højre **4**. Sørg for, at trekantmarkeringen er forrest og synlig (se figur 2).

Diasbillederne i skakten skubbes enkeltvist ind i scanneren ved hjælp af skyderen på siden af diasmagasinet **6**.

- ◆ Det gøres, ved at skyderen stilles væk fra scanneren indtil stop. Derefter stilles skyderen igen forsigtigt frem i retning mod scanneren.

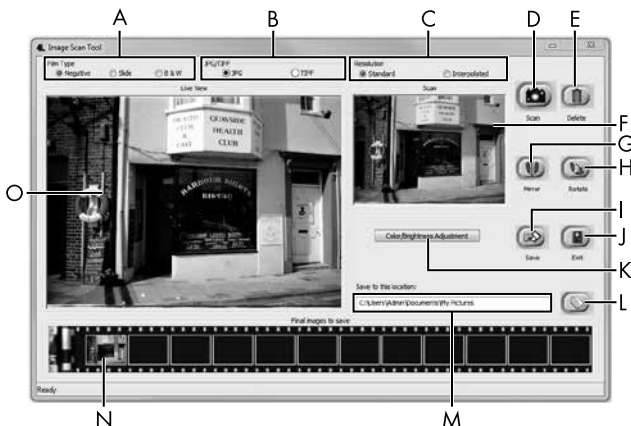
BEMÆRK

- ▶ Diasbilledet, som eventuelt befinder sig i scanneren, skubbes derved ud af produktet, og et nyt diasbillede skubbes ind i scannerens synsfelt.
- ▶ Sørg for at skubbe diasbilledet langsomt ind i scanneren. Hvis det gøres for hurtigt, kan diasbilledet bevæge sig forbi scannerens synsfelt.
- ◆ Når du er færdig med at scanne diasbilleder, fjernes diasmagasinet **6** fra indføringsåbningen **4**.
Det sidste dias tages nedefra ud af vinduet på diasmagasinet **6**.

Digitalisering af negativer/dias

Windows-software

- Start programmet "Image Scan Tool" ved at dobbeltklikke på programsymbolet på skrivebordet eller ved at vælge det relevante punkt i startmenuen. Derefter åbner programmet direkte i hovedvinduet.

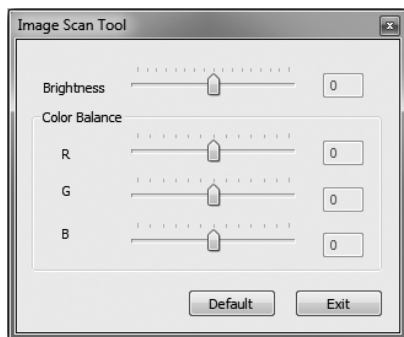


A	Vælg her, hvilken type (negativ, dias eller sort/hvid), du vil anvende.
B	Vælg filformatet (JPG eller TIFF), du vil gemme billederne i.
C	Vælg opløsning her: Standard: 2592 x 1680 pixel; interpoleret: 5184 x 3360 pixel
D	Klik på denne knap, eller tryk direkte på knappen SCAN 2 for at scanne et billede.
E	Klik på denne knap for at slette det aktuelt markerede billede.
F	Her vises det aktuelt markerede billede.

G	Klik på denne knap for at spejlvende det aktuelt markerede billede.
H	Klik på denne knap for at rotere det aktuelt markerede billede med uret.
I	Klik på denne knap for at gemme de indscannede billeder. Ved angivelse af en ugyldig sti ved lagring vises der en advarselsmeddelelse.
J	Klik på denne knap for at afslutte programmet.
K	Klik på denne knap for at foretage farve- eller lysstyrkeindstillinger, før billedet scannes. Tilpasningerne vises i live-visningen.
L	Klik på denne knap for at vælge en mappe til gemning af de scannede billeder.
M	Her vises den mappe, hvori de scannede billeder gemmes.
N	Her vises scannede billeder, som endnu ikke er blevet gemt. Det aktuelt markerede billede vises med en grøn ramme og i vinduet (F).
O	Her vises en live-visning af det indsatte negativ/dias.

Indstilling af farver og lysstyrke

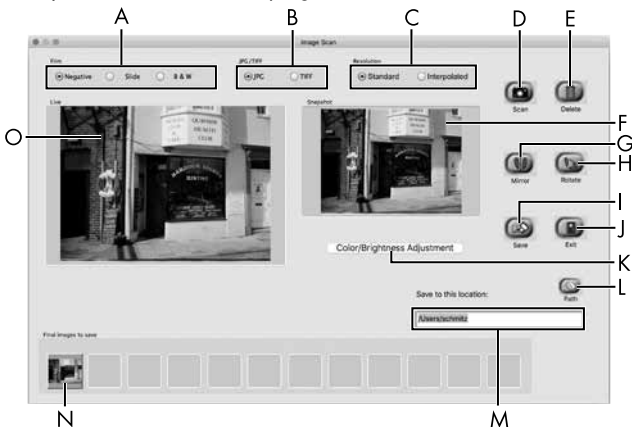
- ◆ Ved behov kan farver og lysstyrke indstilles ved klik på knappen "Color/Brightness Adjustment" (K). Herefter åbnes der et indstillingsvindue.



- ◆ Flyt skyderen "Brightness" for at indstille lysstyrken mellem -64 og 64.
- ◆ Flyt skyderen "Color Balance" for at indstille RGB-værdierne mellem -6 og 6.
- ◆ Klik på knappen "Default" for at vende tilbage til standardindstillingerne.
- ◆ Klik på knappen "Exit" for at acceptere de indstillede værdier og lukke indstillingsvinduet.

Mac software

- Start programmet "ImageScan" ved at dobbeltklikke på program-symbolet. Derefter åbner programmet direkte i hovedvinduet.

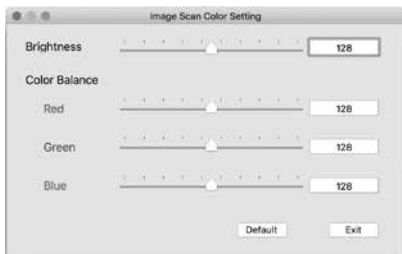


A	Vælg her, hvilken type (negativ, dias eller sort/hvid), du vil anvende.
B	Vælg filformatet (JPG eller TIFF), du vil gemme billederne i.
C	Vælg opløsning her: Standard: 2592 x 1680 pixel Interpoleret: 5184 x 3360 pixel
D	Klik på denne knap, eller tryk direkte på knappen SCAN 2 for at scanne et billede.
E	Klik på denne knap for at slette det aktuelt markerede billede.
F	Her vises det aktuelt markerede billede.
G	Klik på denne knap for at spejlvende det aktuelt markerede billede.

H	Klik på denne knap for at rotere det aktuelt markerede billede med uret.
I	Klik på denne knap for at gemme de indscannede billeder. Ved angivelse af en ugyldig sti ved lagring vises der en advarselsmeddelelse.
J	Klik på denne knap for at afslutte programmet.
K	Klik på denne knap for at foretage farve- eller lysstyrkeindstillinger, før billedet scannes. Tilpasningerne vises i live-visningen.
L	Klik på denne knap for at vælge en mappe til gemning af de scannede billeder.
M	Her vises den mappe, hvori de scannede billeder gemmes.
N	Her vises scannede billeder, som endnu ikke er blevet gemt. Det aktuelt markerede billede vises med en grøn ramme og i vinduet (F).
O	Her vises en live-visning af det indsatte negativ/dias.

Indstilling af farver og lysstyrke

- ◆ Ved behov kan farver og lysstyrke indstilles ved klik på knappen "Color/Brightness Adjustment" (K). Herefter åbnes der et indstillingsvindue.



- ◆ Flyt skyderen "Brightness" for at indstille lysstyrken mellem 0 og 255.
- ◆ Flyt skyderen "Color Balance" for at indstille RGB-værdierne mellem 0 og 255.
- ◆ Klik på knappen "Default" for at vende tilbage til standardindstillingerne.
- ◆ Klik på knappen "Exit" for at acceptere de indstillede værdier og lukke indstillingsvinduet.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er slut, men skal afleveres på specielt indrettede indsamlingssteder, genbrugspladser eller bortskaffelsesvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

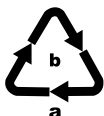


Produktet kan genbruges, er underlagt udvidet producentansvar og indsamles separat.

Bortskaffelse af emballagen



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballeringsmaterialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1–7: Plast, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer.

Tillæg

Tekniske data

Driftsspænding/strømforbrug	5 V $\equiv$ (jævnstrøm)/500 mA (via USB-tilslutning)
Interface	USB 2.0
Driftstemperatur	+5 - +40 °C
Fugt (ingen kondensering)	≤ 75 %
Mål (B x H x D)	Ca. 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Vægt (uden tilbehør)	Ca. 450 g
Billedsensor	5 megapixel CMOS-sensor
Fokusområde	Fast fokus
Lysstyrkeregulering	Automatisk
Farvebalance	Automatisk
Opløsning	Standard: 2592 x 1680 pixel Interpoleret: 5184 x 3360 pixel
Scanningsmetode	Single pass
Lyskilde	Modlys (3 hvide LED'er)
Systemkrav	Windows 10/8/7/Vista Mac OS 10.10-11.2.3

BEMÆRK

- Typeskiltet befinder sig på produktets underside.

Info til EF-overensstemmelseserklæringen

Dette produkt er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige relevante forskrifter i det europæiske direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU samt RoHS-direktivet 2011/65/EU.



Den komplette EF-overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos importøren.

Service

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 375646_2104

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse.
Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie
Stav informací · Stan informáci · Stav informáci · Estado de las informaciones · Tilstand af information:
06/2021 · Ident.-No.: SND3600D3-042021-1

IAN 375646_2104